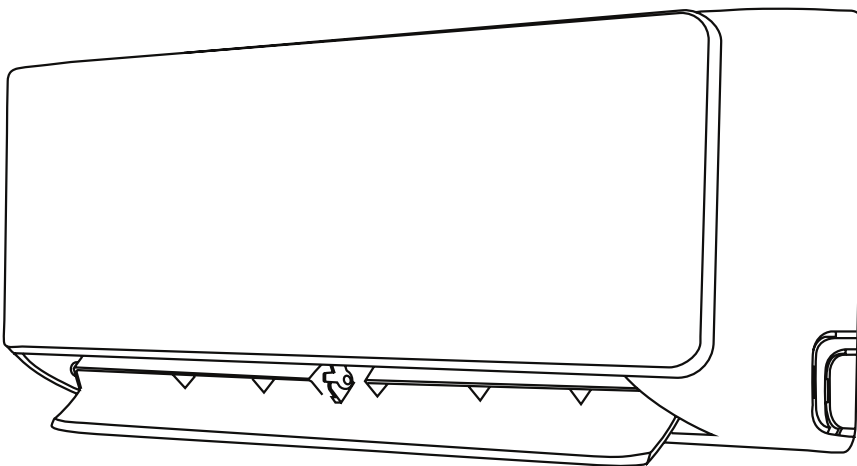


# vestfrost

КІМНАТНИЙ КОНДИЦІОНЕР ЗБІРНОЇ КОНСТРУКЦІЇ

---

## ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА Посібник з установки



*Модель :*

**VFA09AB4, VFA12AB4,  
VFA09AB7, VFA12AB7**



**ВАЖЛИВА ПРИМІТКА:**

Уважно прочитайте цю інструкцію до початку установки або експлуатації нового кондиціонера. Обов'язково збережіть цю інструкцію для подальшого використання.

Перевіряйте в упаковці зовнішнього блоку наявність відомостей про застосовну модель, технічні дані, наявність фторовмісних газів (якщо такі є) та інформацію про виробника з «Інструкції користувача — Довідкового листка технічних даних». (Тільки для виробів, виготовлених для Європейського Союзу)

**UA**



# Зміст

Правила техніки безпеки.....	05
------------------------------	----

## ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Технічні характеристики та функції блоку.....	09
1. Дисплей внутрішнього блоку.....	09
2. Робоча температура.....	11
3. Інші функції.....	12
4. Установка кута повітряного потоку.....	13
5. Ручне керування (без пульту ДК).....	13
Догляд та технічне обслуговування.....	14
Усунення несправностей.....	16

<b>Допоміжне обладнання .....</b>	<b>19</b>
<b>Короткий виклад заходів з установки — Внутрішній блок .....</b>	<b>20</b>
<b>Частини блоку .....</b>	<b>21</b>
<b>Установка внутрішнього блоку.....</b>	<b>22</b>
1. Вибір місця установки .....	22
2. Кріплення монтажної пластини до стіни.....	22
3. Свердління отвору в стіні для з'єднувального трубопроводу.....	23
4. Підготовка трубопроводу холодоагента.....	24
5. Під'єднання зливного шлангу .....	24
6. Підключення сигнального кабелю.....	25
7. Обмотка трубопроводу і кабелів.....	26
8. Монтаж внутрішнього блоку .....	27
<b>Установка зовнішнього блоку.....</b>	<b>28</b>
1. Вибір місця установки .....	28
2. Установка стикового з'єднання дренажу.....	29
3. Кріплення зовнішнього блоку .....	29
4. Підключення сигнальних та силових кабелів.....	31
<b>Підключення трубопроводу холодоагента .....</b>	<b>32</b>
А. Примітка щодо довжини труби.....	32
Б. Інструкції з підключення — Трубопровід холодоагента.....	32
1. Різання труб.....	32
2. Видалення задирок.....	33
3. Розвальцювання кінців труб.....	33
4. З'єднання труб.....	33
<b>Відкачування повітря .....</b>	<b>35</b>
1. Вказівки з відкачування .....	35
2. Примітка щодо додавання холодоагента .....	36
<b>Перевірка електрики та витоку газу .....</b>	<b>37</b>
<b>Випробний прогін .....</b>	<b>38</b>

# Правила техніки безпеки

До початку експлуатації та установки прочитайте правила техніки безпеки

Неправильна установка через ігнорування інструкцій може призвести до серйозних пошкоджень або травм. Ступінь серйозності потенційних пошкоджень або травм класифікується як **ПОПЕРЕДЖЕННЯ (УВАГА)** або **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**.



## УВАГА

Цей символ вказує на можливість отримання травм або загибелі людей.



## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Цей символ вказує на можливість пошкодження майна або серйозних наслідків.



## УВАГА

Цей прилад може використовуватись дітьми у віці від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж з безпечного використання пристрою і усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Діти не повинні чистити та здійснювати технічне обслуговування приладу без нагляду (вимоги стандарту EN).

Цей прилад не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також з недостатнім досвідом і знаннями, за винятком випадків, коли вони перебувають під наглядом відповідальної за їх безпеку особи або були нею проінструктовані щодо використання приладу. Слід наглядати за дітьми і слідкувати, щоб вони не грались з приладом (вимоги стандарту MEK).



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

- Якщо виникає аварійна ситуація (наприклад, запах гару), негайно вимкніть прилад і від'єднайте його від джерела живлення. Зверніться до свого продавця за інструкціями, щоб уникнути ураження електричним струмом, пожежі або травми.
- **Не вставляйте** пальці, стрижні або інші предмети в повітрязабірник або в випускний отвір. Це може призвести до травм, оскільки вентилятор обертається на високій швидкості.
- **Не використовуйте** легкозаймисті спреї, такі як лак для волосся, лаки або фарби, поблизу приладу. Це може призвести до загоряння або займання.
- **Не використовуйте** кондиціонер в місцях, розташованих поблизу або навколо горючих газів. Газ, що виділяється, може збиратися навколо приладу і призводити до вибуху.
- **Не використовуйте** кондиціонер у вологих приміщеннях, таких як ванна кімната або пральня. Близький контакт з водою може привести до короткого замикання електричних компонентів.
- **Не стійте** довго під потоком холодного повітря.
- **Не дозволяйте** дітям гратися з кондиціонером повітря. Діти, що перебувають поблизу блоку, повинні постійно перебувати під наглядом.
- Якщо кондиціонер використовується поруч з пальниками або іншими опалювальними приладами, слід ретельно провітрювати приміщення, щоб уникнути дефіциту кисню.
- У деяких функціональних середовищах, таких як кухні, серверні кімнати тощо, переконливо рекомендується використовувати спеціально розроблені для них кондиціонери.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед чищенням вимикайте прилад і від'єднуйте його від джерела живлення. Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом.
- **Не очищуйте** кондиціонер повітря з використанням надмірної кількості води.
- **Не використовуйте** для чищення кондиціонера горючі миючі засоби. Використання горючих миючих засобів може призвести до пожежі або деформування приладу.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо планується тривала перерва у роботі кондиціонера, вимикайте його і від'єднуйте від джерела живлення.
- Під час грози вимикайте прилад і виймайте його штепсель з розетки.
- **Слідкуйте**, щоб конденсат води міг безперешкодно витікати з приладу.
- **Не торкайтесь** кондиціонера вологими руками. Це може привести до ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте** прилад для жодних інших цілей, крім його цільового призначення.
- **Не ставайте** на зовнішній блок і не розміщуйте на ньому сторонні предмети.
- **Не допускайте** тривалої роботи кондиціонера при відкритих дверях і вікнах, а також за дуже високої вологості повітря.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЕЛЕКТРИКИ

- Використовуйте лише вказаний шнур живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, виробник, сервісний агент або інший кваліфікований фахівець повинен замінити його задля уникнення небезпеки.
- Штепсель живлення повинен бути чистим. Пил або бруд, який накопичується на штепселі або навколо нього, слід видаляти. Використання забрудненого штепселя може призводити до пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не тягніть** за шнур живлення для вимкнення приладу. Штепсель слід витягати з розетки, міцно тримаючись за нього. Якщо тягнути за шнур, це можна пошкодити його і призвести до займання або ураження електричним струмом.
- **Не змінюйте** довжину шнура живлення і не використовуйте подовжувач для під'єднання приладу до електричної мережі.
- **Не вмикайте** в електричну розетку інші прилади спільно з кондиціонером. Неправильне або недостатнє мережеве живлення може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- Під час установки прилад повинен бути належним чином заземлений, інакше може статися ураження електричним струмом.
- Під час виконання будь-яких електромонтажних робіт дотримуйтесь всіх місцевих і державних стандартів розводки, правил та інструкції з монтажу. Щільно з'єднуйте кабелі і надійно закріплюйте їх, щоб запобігти пошкодженню клеми ззовні. Неправильне електричне з'єднання може призвести до перегрівання і пожежі, а також до ураження електричним струмом. Всі електричні з'єднання повинні бути виконані відповідно до електричної схеми підключення, розташованої на панелях внутрішнього і зовнішнього блоків.
- Вся проводка повинна бути правильно розташована, щоб забезпечити правильне закриття кришки панелі керування. Якщо кришка панелі керування не закрита належним чином, це може призвести до корозії і викликати нагрівання точок з'єднання на клемі, займання або ураження електричним струмом.
- При підключенні живлення до стаціонарної проводки до неї повинні бути підключені прилад вимкнення всіх полюсів, який має зазори не менше 3 мм на всіх полюсах і має струм витoku, що може перевищувати 10 мА, пристрій захисного вимкнення (ПЗВ), що має номінальний залишковий робочий струм не вище 30 мА, і пристрій роз'єднання.

## ЗВЕРТАЙТЕ УВАГУ НА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЗАПОБІЖНИКІВ

В монтажній платі кондиціонера повітря (ДМП) передбачений запобіжник для запобігання перевантаженням по струму. Технічні характеристики запобіжника зазначені на монтажній платі таким чином: **Внутрішній блок:** T3.15AL/250 В з.с., T5AL/250 В з.с., T3.15A/250 В з.с., T5A/250 В з.с. тощо. **Зовнішній блок:** T20A/250 В з.с. ( $\leq 18000$  Бто/год одиниць), T30A/250 В з.с. ( $> 18000$  Бто/год одиниць). **ПРИМІТКА:** В блоках з холодоагентом R32 або R290 можна використовувати тільки вихостійкий керамічний запобіжник.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО УСТАНОВКИ ПРИЛАДУ

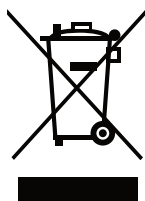
1. Установку повинен виконувати офіційний дилер або фахівець. Неякісний монтаж може призвести до витoku води, ураження електричним струмом або пожежі.
2. Установку слід виконувати відповідно до інструкцій з установки. Неправильна установка може призвести до витoku води, ураження електричним струмом або пожежі. (У Північній Америці установка повинна здійснюватися відповідно до вимог NEC і CEC тільки уповноваженим персоналом.)
3. З питань ремонту або технічного обслуговування цього приладу звертайтеся до авторизованого технічного фахівця. Цей прилад слід встановлювати відповідно до державних правил монтажу електричної проводки.
4. Для установки використовуйте тільки приладдя, деталі та спеціальні частини, що входять до комплекту поставки. Використання нестандартних деталей може призвести до витoku води, ураження електричним струмом, пожежі і виходу приладу з ладу.
5. Встановлюйте прилад на твердій поверхні, яка зможе витримати вагу приладу. Якщо вибране місце не витримує ваги приладу, або установка виконана неправильно, прилад може впасти і завдати серйозних травм і ушкоджень.
6. Встановлюйте зливний трубопровід відповідно до вказівок, наведених у цій інструкції. Неправильний злив може призвести до пошкодження вашого будинку та майна водою.
7. Не встановлюйте прилади, що мають додатковий електронагрівач, в межах 1 метра (3 футів) від будь-яких горючих матеріалів.
8. Не встановлюйте прилад в місцях, де можуть бути присутні горючі гази. Якщо навколо приладу накопичиться горючий газ, це може призвести до пожежі.
9. Не вмикайте живлення, поки всі роботи не будуть завершені.
10. При транспортуванні або переміщенні кондиціонера проконсультуйтеся з досвідченими фахівцями з сервісного обслуговування щодо відключення і перевстановлення приладу.
11. Докладніше про установку приладу на його опорі див. в розділах «Установка внутрішнього блоку» і «Установка зовнішнього блоку».

**Примітка щодо фторованих газів (не застосовується до приладу, в якому використовується холодоагент R290)**

1. Цей кондиціонер повітря містить фторовані парникові гази. Докладніше про тип та кількість газу див. на відповідній етикетці на самому блоці або в «Інструкції для користувача — Довідковому листку технічних даних» в упаковці зовнішнього блоку. (Тільки прилади, виготовлені для Європейського Союзу).
2. Монтаж, обслуговування, технічне обслуговування та ремонт цього приладу повинен виконувати лише сертифікований технічний фахівець.
3. Демонтування та утилізацію приладу повинен виконувати сертифікований технічний фахівець.
4. Для обладнання, що містить фторовані парникові гази в кількості 5 тон еквівалента CO<sub>2</sub> або більше, але менше 50 тон еквівалента CO<sub>2</sub>, якщо в системі встановлена система виявлення витоків, її слід перевіряти на предмет витоків не рідше одного разу на 24 місяці.
5. Після перевірки блоку на предмет витоків переконливо рекомендується належним чином фіксувати кожну таку перевірку.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ щодо використання холодоагента R32/R290**

- У випадку використання легкозаймистого холодоагента, прилад слід зберігати в добре провітрюваному приміщенні, де площа приміщення відповідає площі, на якій передбачена його експлуатація.
- Для моделей, в яких використовується холодоагент R32:
- Прилад повинен встановлюватися, експлуатуватися і зберігатися в приміщенні площею понад 4 м<sup>2</sup>. Прилад не слід встановлювати в непровітрюваному приміщенні, якщо площа такого приміщення менше 4 м<sup>2</sup>.
- Для моделей з холодоагентом R290 необхідний мінімальний розмір приміщення становить:
- <=9000 Бто/год одиниць: 13 м<sup>2</sup>
- > 9000 Бто/год і <=12000 Бто/год одиниць: 17 м<sup>2</sup>
- > 12000 Бто/год і <=18000 Бто/год одиниць: 26 м<sup>2</sup>
- > 18000 Бто/год і <=24000 Бто/год одиниць: 35 м<sup>2</sup>
- Всередині приміщень недопустимі багаторазові механічні з'єднувачі та розвальцьовані з'єднання. (Вимоги стандарту **EN**).
- Механічні з'єднувачі, що використовуються в приміщенні, повинні мати швидкість не більше 3 г/рік за 25 % від максимально допустимого рівня тиску. При повторному використанні механічних з'єднувачів всередині приміщень, слід здійснювати заміну ущільнювальних деталей. При повторному використанні розвальцьованих з'єднань всередині приміщення, розширену частину слід виготовляти заново. (Вимоги стандарту **UL**)
- При повторному використанні механічних з'єднувачів всередині приміщень, слід здійснювати заміну ущільнювальних деталей. При повторному використанні розвальцьованих з'єднань всередині приміщення, розширену частину слід виготовляти заново. (Вимоги стандарту **MEK**)

**Рекомендації з утилізації згідно з європейськими стандартами**

Це маркування, що міститься на виробі або в друкованих матеріалах, які додаються до нього, вказує на те, що відходи електрообладнання не слід утилізувати разом з загальними побутовими відходами.

Правильна утилізація цього виробу  
(Відходи електричного та електронного обладнання)

Цей прилад містить холодоагент та інші потенційно небезпечні матеріали. При утилізації даного приладу законом передбачені вимоги щодо спеціального збору та обробки. Не викидайте цей виріб в тверді або несортвані побутові відходи.

При утилізації даного приладу можливі такі варіанти:

- Утилізуйте прилад на спеціально відведеному муніципальному об'єкті зі збору відходів електронного обладнання.
- При купівлі нового виробу роздрібний продавець забирає у покупця старий виріб безкоштовно.
- Виробник забирає старий прилад безкоштовно.
- Прилад можна продати сертифікованим продавцям металевого брухту.

**Спеціальне повідомлення**

Утилізація цього приладу в лісі або в інших природних умовах створює загрозу для здоров'я і шкодить довкіллю. Небезпечні речовини можуть просочуватися в ґрунтові води і потрапляти в харчовий ланцюг.

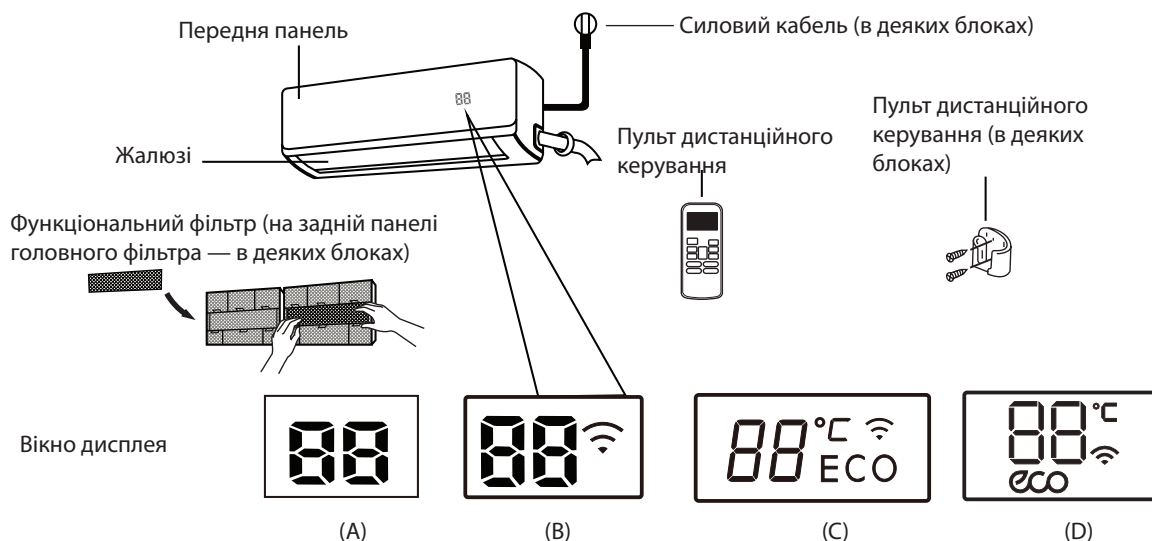


# Технічні характеристики та функції блоку

## Дисплей внутрішнього блоку

ПРИМІТКА: Різні моделі мають різну передню панель і вікно дисплея. Не всі індикатори, що описані нижче, доступні для придбаного вами кондиціонера. Перевіряйте вікно внутрішнього дисплея придбаного вами приладу.

Ілюстрації в цій інструкції виконують виключно пояснювальну функцію. Фактична модель вашого внутрішнього блоку може трохи відрізнятись. Переважну силу матиме фактична модель приладу.



" **ECO** "

коли функція ECO («ЕКО») активована (в деяких блоках)

" **°C** "

Світяться різними кольорами в залежності від режиму роботи (в деяких блоках):  
В режимі **COOL** («ОХОЛОДЖЕННЯ») та **DRY** («СУШІННЯ») значок світиться холодним кольором.  
У режимі **HEAT** («ОБІГРІВ») він світиться теплим кольором.

" **Wi-Fi** "

коли активована функція Wireless Control («Бездротове керування») (в деяких блоках)

" **88** "

Показує температуру, режим роботи і коди помилок:

" **01** "

протягом 3 секунд, коли:

- таймер увімкнений **TIMER ON**
- активована функція **FRESH**, **SWING**, **TURBO**, **SILENCE** або **SOLAR PV ECO**

" **0F** "

протягом 3 секунд, коли:

- таймер вимкнений **TIMER OFF**
- дезактивована функція **FRESH**, **SWING**, **TURBO**, **SILENCE** або **SOLAR PV ECO**

" **cF** "

коли активована функція захисту від холодного повітря **anti-cold air**

" **dF** "

при розморожуванні (для блоків з охолодженням та обігрівом)

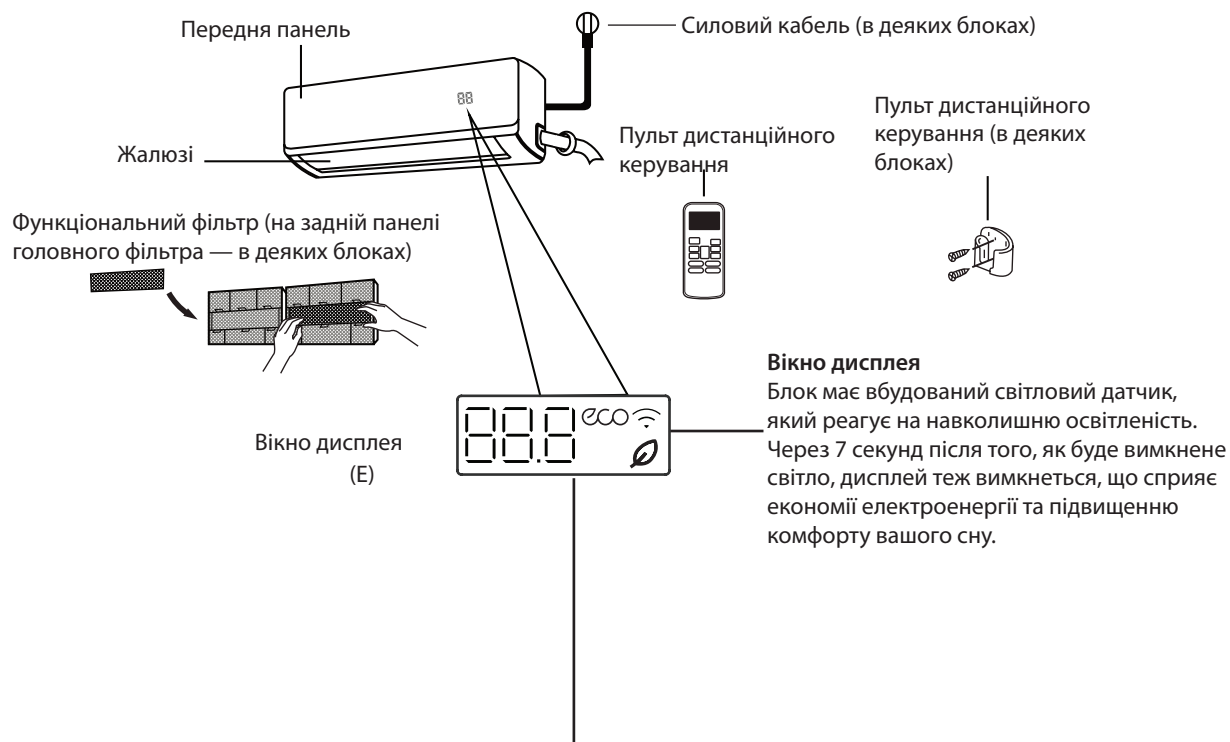
" **Sc** "

коли здійснюється самоочищення блоку

" **FP** "

коли активована функція обігріву на рівні 8 °C

### Значення Кодів Дисплея



- " 88.8 "** Показує температуру, режим роботи і коди помилок:
- " 00 "** протягом 3 секунд, коли:
- таймер увімкнений TIMER ON
  - активована функція FRESH, SWING, TURBO, або SILENCE увімкнені
- " 0F "** протягом 3 секунд, коли:
- таймер вимкнений TIMER OFF
  - дезактивована функція FRESH, SWING, TURBO, або SILENCE вимкнені
- " dF "** при розморожуванні (для блоків охолодження та обігріву)
- " SC "** коли здійснюється самоочищення блоку (в деяких блоках)
- " FP "** коли увімкнений режим обігріву за температури 8 °C (46 °F) або 12° C (54 °F) (в деяких блоках)
- " 🍃 "** коли активована функція fresh (в деяких блоках)
- " eco "** коли функція ECO активована (в деяких блоках)
- " 📶 "** коли функція Wireless Control активована (в деяких блоках)

### Значення Кодів Дисплея

В режимі Fan на приладі показуватиметься температура в приміщенні. В інших режимах прилад показуватиме встановлену вами температуру. Натисніть кнопку LED на пульті дистанційного керування — екран дисплея згасне; натисніть кнопку LED повторно — через 15 секунд прилад покаже температуру повітря в приміщенні; якщо натиснути кнопку LED ще раз — через 15 секунд загориться екран дисплея.

## Робоча температура

При використанні кондиціонера за межами зазначених нижче температурних діапазонів можуть активуватись деякі захисні функції, що може призвести до вимкнення приладу.

### Інверторні кондиціонери збірної конструкції

	Режим COOL	Режим HEAT	Режим DRY	<b>ДЛЯ ЗОВНІШНІХ БЛОКІВ З ДОДАТКОВИМ ЕЛЕКТРОНАГРІВАЧЕМ</b> Якщо зовнішня температура нижче 0 °C (32 °F), переконливо рекомендуємо завжди тримати прилад увімкненим в розетку, щоб забезпечити його безперебійну роботу.
Температура в кімнаті	17 °C-32 °C (62 °F-90 °F)	0 °C-30 °C (32 °F-86 °F)	10 °C-32 °C (50 °F-90 °F)	
Температура зовнішнього повітря	0 °C-50 °C (32 °F-122 °F)	-15 °C-24 °C (5 °F-75 °F)	0 °C-50 °C (32 °F-122 °F)	
	-15 °C-50 °C (5 °F-122 °F) (Для моделей з системами низькотемпературного охолодження.)			
	0 °C-52 °C (32 °F-126 °F) (Для моделей, призначених для тропічного клімату)		0 °C-52 °C (32 °F-126 °F) (Для моделей, призначених для тропічного клімату)	

### Кондиціонери з нерегульованою швидкістю обертів

	Режим COOL	Режим HEAT	Режим DRY
Температура в кімнаті	17 °C-32 °C (62 °F-90 °F)	0 °C-30 °C (32 °F-86 °F)	10 °C-32 °C (50 °F-90 °F)
Температура зовнішнього повітря	18 °C-43 °C (64 °F-109 °F)		11 °C-43 °C (52 °F-109 °F)
	-7 °C-43 °C (19 °F-109 °F) (Для моделей з системами низькотемпературного охолодження)	-7 °C-24 °C (19 °F-75 °F)	18 °C-43 °C (64 °F-109 °F)
	18 °C-43 °C (64 °F-109 °F) (Для моделей, призначених для тропічного клімату)		18 °C-43 °C (64 °F-109 °F) (Для моделей, призначених для тропічного клімату)

**ПРИМІТКА:** Відносна вологість повітря в приміщенні не перевищує 80 %. Якщо кондиціонер працює за умов, що перевищують це значення, на його поверхні може утворитися конденсат. Встановіть жалюзі вертикального повітряного потоку на максимальний кут (вертикально до підлоги) і встановіть режим вентилятора HIGH.

**Для додаткового підвищення продуктивності вашого приладу дотримуйтесь таких рекомендацій:**

- Тримайте двері та вікна зачиненими.
- Обмежуйте споживання електроенергії за допомогою функцій увімкнення TIMER ON та вимкнення TIMER OFF таймера.
- Не перекривайте входи та виходи для повітря.
- Регулярно перевіряйте і очищуйте повітряні фільтри.

Інструкція з використання інфрачервоного пульта дистанційного керування не входить в цей пакет документації. Не всі функції можуть бути доступні для вашого кондиціонера; див. внутрішній дисплей та пульт дистанційного керування вашого приладу.

### Інші функції

- **Auto-Restart («Автоматичний перезапуск»)** (в деяких блоках)

Якщо прилад залишиться без електроенергії, то після її відновлення він автоматично перезавантажиться з попередніми установками.

- **Anti-mildew («Захист від плісняви»)** (в деяких блоках)

При виключенні приладу з режимів COOL, AUTO (COOL) або DRY, кондиціонер продовжуватиме працювати за дуже низької потужності, щоб висушити сконденсовану воду і запобігти утворенню плісняви.

- **Wireless Control («Бездротове управління»)** (в деяких блоках)

Функція Wireless Control дає змогу керувати приладом за допомогою мобільного телефону і бездротового з'єднання. Операції з налагодження доступу до USB-пристрою, заміни, технічного обслуговування повинні виконуватися фахівцем.

- **Louver Angle Memory («Запам'ятовування кута жалюзі»)** (в деяких блоках)

При ввімкненні приладу жалюзі автоматично повернуться в попереднє положення.

- **Refrigerant Leakage Detection («Виявлення витоку холодоагента»)** (в деяких блоках)

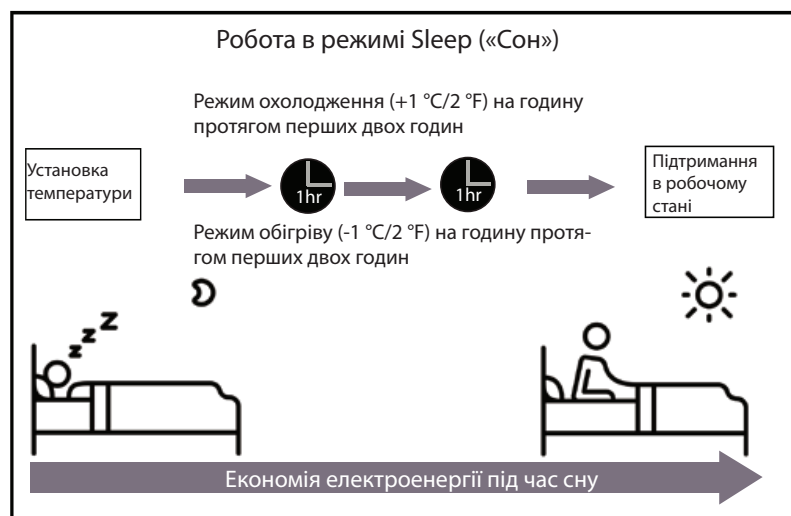
У разі виявлення витоку холодоагента, внутрішній блок автоматично покаже повідомлення «EC» або «EL0C», або заблимає світлодіод (в залежності від моделі).

- **Робота в режимі Sleep («Сон»)**

Функція SLEEP використовується для зниження енергоспоживання під час сну (і для комфортної роботи не потребує налаштування тієї ж самої температури). Ця функція активується тільки за допомогою пульта дистанційного керування. Функція Sleep не доступна в режимі FAN або DRY.

Збираючись до сну, натисніть кнопку **SLEEP**. У разі роботи в режимі COOL, блок через 1 годину збільшить температуру на 1 °C (2 °F), а ще через годину збільшить температуру ще на 1 °C (2 °F). У разі роботи в режимі HEAT, блок через 1 годину понизить температуру на 1 °C (2 °F), а ще через годину понизить температуру ще на 1 °C (2 °F).

Функція сну дезактивується через 8 годин, і система продовжуватиме роботу з кінцевими налаштуваннями.



• **Установка кута повітряного потоку**

**Установка вертикального кута повітряного потоку**

Під час роботи приладу використовуйте кнопку **SWING/DIRECT** на пульті дистанційного керування для установки напрямку (вертикального кута) повітряного потоку. Докладніше див. в інструкції до пульта дистанційного керування.

**ПРИМІТКА ЩОДО КУТІВ ЖАЛЮЗІ**

При використанні режимів COOL або DRY не встановлюйте жалюзі під занадто вертикальним кутом на тривалий час. Це може призвести до конденсації води на лопатці жалюзі, яка капатиме на підлогу або меблі.

У разі встановлення занадто вертикального кута в режимі COOL або DRY може знижуватись продуктивність приладу через обмежений потік повітря.

**Установка горизонтального кута повітряного потоку**

Горизонтальний кут повітряного потоку встановлюється вручну. Візьміться за стрижень дефлектора (див. **Рис. Б**) і вручну налаштуйте його в потрібному напрямку.

**В деяких блоках** горизонтальний кут повітряного потоку може встановлюватись з пульта дистанційного керування, докладніше див. в інструкції до пульта дистанційного керування.

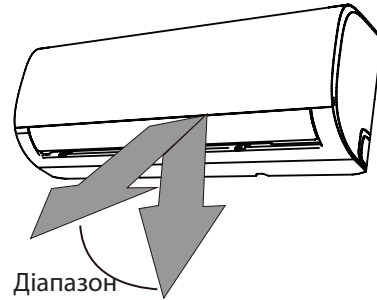
**РУЧНЕ КЕРУВАННЯ (БЕЗ ПУЛЬТУ ДК)**

**! ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Кнопка ручного керування призначена тільки для тестування та роботи в аварійному режимі. Використовуйте цю функцію тільки в разі, якщо загубили пульт дистанційного керування, або якщо це вкрай необхідно. Для відновлення нормальної роботи використовуйте для ввімкнення приладу пульт дистанційного керування. Перед початком роботи в ручному режимі блок необхідно вимикати.

Для ручного керування вашим приладом:

1. Відкрийте передню панель внутрішнього блоку.
2. Знайдіть кнопку **MANUAL CONTROL** («Ручне керування») з правого боку приладу.
3. Натисніть кнопку **MANUAL CONTROL** один раз, щоб активувати режим **FORCED AUTO**.
4. Натисніть кнопку **MANUAL CONTROL** повторно, щоб активувати режим **FORCED COOLING**.
5. Натисніть кнопку **MANUAL CONTROL** втретє для вимкнення приладу.
6. Закрийте передню панель.



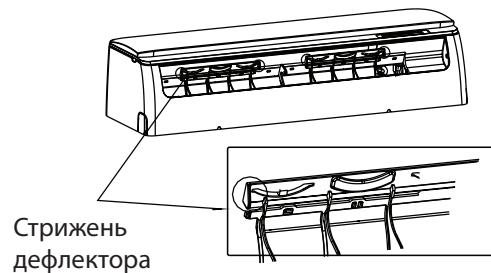
Діапазон

**ПРИМІТКА:** Не рухайте жалюзі вручну. Це призведе до десинхронізації жалюзі. У цьому випадку вимкніть прилад і від'єднайте його від мережі живлення на кілька секунд, а потім перезапустіть прилад. Після цього налаштування жалюзі скинуться.

Рис. А

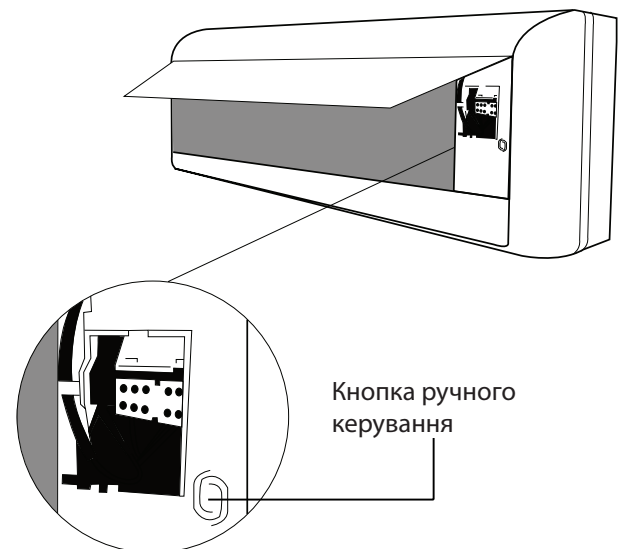
**! ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Не кладіть пальці всередину або поруч з повітродувкою і стороною всмоктування приладу. Можливе травмування вентилятором, який працює всередині приладу на високій швидкості.



Стрижень дефлектора


Рис. Б



Кнопка ручного керування

# Догляд та технічне обслуговування

## ЧИЩЕННЯ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКУ

 ПЕРЕД ЧИЩЕННЯМ АБО ТЕХНІЧНИМ ОБСЛУГОВУВАННЯМ

ПЕРЕД ЧИЩЕННЯМ АБО ТЕХНІЧНИМ ОБСЛУГОВУВАННЯМ ЗАВЖДИ ВИМИКАЙТЕ КОНДИЦІОНЕР І ВІД'ЄДНУЙТЕ ЙОГО ВІД ЖИВЛЕННЯ.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Для очищення приладу використовуйте тільки м'яку суху тканину. Якщо прилад сильно забруднений, можна використовувати тканину, змочену в теплій воді, щоб витерти його.

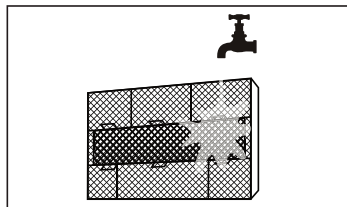
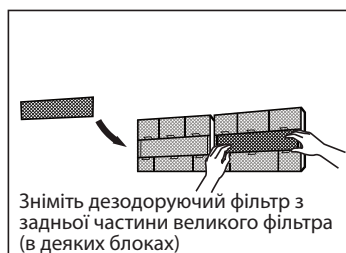
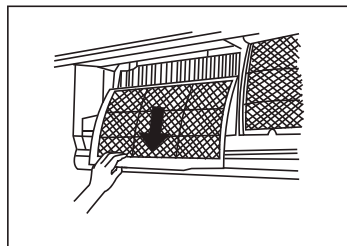
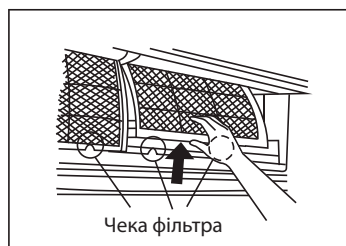
- **Не** використовуйте для очищення приладу хімічні речовини або тканини, оброблені хімічними речовинами
- **Не** використовуйте для очищення приладу бензол, розчинники для фарби, полірувальний порошок або інші розчинники. Їх використання може призвести до розтріскування або деформування пластикової поверхні.
- **Не** використовуйте для очищення передньої панелі воду, температура якої перевищує 40 °C (104 °F). Це може призвести до деформування або знебарвлення панелі.

## ЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА

Засмічення можуть знижувати охолоджувальну ефективність вашого приладу, а також становити небезпеку для вашого здоров'я. Обов'язково очищуйте фільтр один раз на два тижні.

1. Підніміть передню панель внутрішнього блоку.
2. Візьміться за вушко на кінці фільтра, потягніть за нього і витягніть фільтр до себе.
3. Після чого вийміть фільтр.
4. Якщо на вашому фільтрі стоїть невеликий дезодоруючий фільтр, відстібніть його від великого. Виконайте чистку цього дезодоруючого фільтра ручним пилососом.
5. Використовуйте лише м'які миючі засоби. Обов'язково використовуйте м'який миючий засіб.

6. Промийте фільтр чистою водою, потім струсіть зайву воду.
7. Висушіть його в прохолодному, сухому місці без попадання прямих сонячних променів.
8. Після висихання знову пристебніть дезодоруючий фільтр на великий, потім вставте його назад у внутрішній блок.
9. Закрийте передню панель внутрішнього блоку.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Не торкайтеся дезодоруючого фільтра (плазма) щонайменше 10 хвилин після вимкнення приладу.

## ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перед заміною або чищенням фільтра вимикайте прилад і від'єднуйте його від джерела живлення.

- Знімаючи фільтр, не торкайтеся металевих частин приладу. Можна порізатись об гострі металеві краї.
- Не використовуйте воду для чищення внутрішньої частини внутрішнього блоку. Це може призвести до порушення ізоляції і ураження електричним струмом.
- Уникайте попадання прямих сонячних променів на фільтр під час сушіння. Це може призвести до висихання фільтра.

## Сигналізатор-покажчик повітряного фільтра (опційно)

### Нагадування про чищення повітряного фільтра

Після 240 годин роботи приладу у вікні дисплея внутрішнього блоку з'явиться індикатор «CL». Це нагадування про те, що фільтр слід почистити. Через 15 секунд прилад повернеться до попередніх показників на дисплеї.

Для скидання нагадування натисніть кнопку **LED** на пульті дистанційного керування 4 рази або 3 рази натисніть кнопку **MANUAL CONTROL**. Якщо ви не скинете нагадування, при перезавантаженні приладу індикатор «CL» знову заблимає.

### Нагадування про заміну повітряного фільтра

Після 2880 годин роботи приладу у вікні дисплея внутрішнього блоку з'явиться індикатор «nF». Це нагадування про те, що фільтр слід замінити. Через 15 секунд прилад повернеться до попередніх показників на дисплеї.

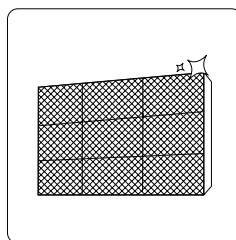
Для скидання нагадування натисніть кнопку **LED** на пульті дистанційного керування 4 рази або 3 рази натисніть кнопку **MANUAL CONTROL**. Якщо ви не скинете нагадування, при перезавантаженні приладу індикатор «nF» знову заблимає.

## ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

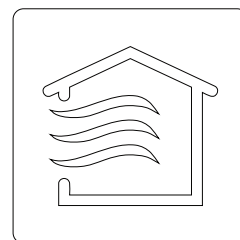
- Обслуговування та чищення зовнішнього блоку виконуються авторизованим дилером або ліцензованим постачальником послуг.
- Ремонт приладу виконується авторизованим дилером або ліцензованим постачальником послуг.

## Технічне обслуговування — Тривалі періоди без роботи

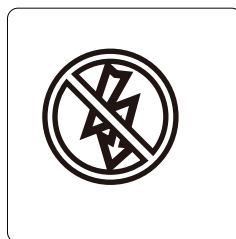
Якщо ви плануєте не використовувати кондиціонер протягом тривалого періоду часу, виконайте такі дії:



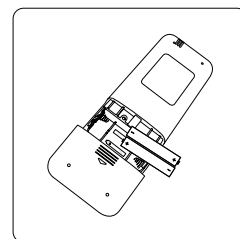
Очистите всі фільтри



Увімкніть функцію FAN до повного висихання приладу



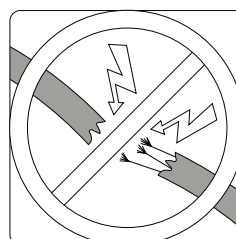
Вимкніть прилад і від'єднуйте його від джерела живлення



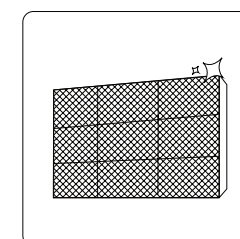
Вийміть батарейки з пульта дистанційного керування

## Технічне обслуговування — Перевірка перед початком сезону

Після тривалого періоду без роботи або перед періодами частого використання виконайте такі дії:



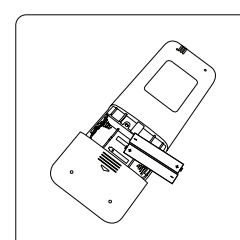
Виконайте перевірку на предмет пошкоджених проводів



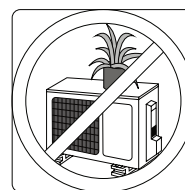
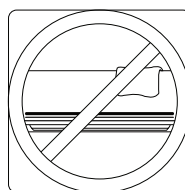
Очистите всі фільтри



Виконайте перевірку на предмет витоків



Замініть батарейки



Переконайтеся, що ніщо не загороджує отвори для впуску та випуску повітря

# Усунення несправностей

## ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

У разі виникнення БУДЬ-ЯКОЇ з наступних умов негайно вимкніть прилад!

- Шнур живлення пошкоджений або аномально теплий
- Відчувається запах гару
- Прилад видає гучні або незвичні звуки
- Перегорає запобіжник, або часто спрацьовує автоматичний вимикач
- В прилад потрапляють або з нього виходять вода або інші предмети

**НЕ НАМАГАЙТЕСЯ УСУНУТИ НЕСПРАВНОСТІ САМОСТІЙНО! НЕВІДКЛАДНО ЗВЕРНІТЬСЯ ДО АВТОРИЗОВАНОГО ПОСТАЧАЛЬНИКА ПОСЛУГ!**

## Загальні проблеми

Такі проблеми не є несправністю і в більшості випадків не потребують ремонту.

Проблема	Можлива причина
Пристрій не вмикається при натисканні кнопки ON/OFF	Пристрій має 3-хвилинну функцію захисту, яка попереджує перевантаження приладу. Прилад неможливо ввімкнути протягом трьох хвилин після вимкнення.
Прилад переходить з режиму COOL/ HEAT в режим FAN	Прилад може змінювати налаштування для попередження утворення льоду на ньому. Після підвищення температури прилад повернеться до попереднього встановленого режиму.
	Коли задана температура досягнута, в приладі вмикається компресор. Прилад продовжуватиме працювати, коли температура знову почне коливатися.
З внутрішнього блоку виходить білий туман	У регіонах з підвищеною вологістю велика різниця температур між повітрям всередині приміщення і кондиціонованим повітрям може викликати появу білого туману.
З внутрішнього та зовнішнього блоків виходить білий туман	При повторному запуску приладу в режимі HEAT після розморожування може виділятися білий туман через вологу, що утворюється в процесі розморожування.
Внутрішній блок шумить	Певний шум може видаватися, коли жалюзі повертаються до заданого положення.
	Після роботи приладу в режимі HEAT через розширення і стиснення пластмасових частин пристрою може виникати скрипіння.
Внутрішній та зовнішній блоки шумлять	Низький шиплячий звук під час роботи: Це нормально і викликано газоподібним холодоагентом, що протікає через внутрішній і зовнішній блоки.
	Низький шиплячий звук виникає, коли система запускається, щойно припинила роботу або розморожується: Цей шум є нормальним і викликаний зупинкою або зміною напрямку руху холодоагенту.
	Скрипіння: Нормальне розширення і стиснення пластмасових і металевих деталей, викликане зміною температури під час роботи, може призводити до скрипіння.



Проблема	Можлива причина
Зовнішній блок шумить	Прилад видаватиме різні звуки в залежності від поточного режиму роботи.
В внутрішнього або зовнішнього блоку викидається пил	Протягом тривалого періоду без роботи прилад може накопичувати пил, який потім виділятиметься при ввімкненні приладу. Цієї проблеми можна уникнути, якщо накривати прилад під час тривалих періодів без роботи.
Прилад видає неприємний запах	Прилад може поглинати запахи з навколишнього середовища (наприклад, запах меблів, їжі, цигарок тощо), який під час роботи виділятиметься.
Вентилятор зовнішнього блоку не працює	В фільтрах приладу з'явилась пліснява, і їх слід почистити.
Робота нерівномірна, нестійка, або прилад не реагує на зміну заданих параметрів	Під час роботи швидкість обертання вентилятора регулюється для оптимізації роботи приладу.
Зовнішній блок шумить	Перешкоди від веж стільникового зв'язку і ретрансляторів можуть перешкоджати роботі приладу.

**ПРИМІТКА:** Якщо проблему не вдається вирішити, зверніться до місцевого дилера або до найближчого центру обслуговування клієнтів. Докладно опишіть їх несправність приладу, а також назвіть номер вашої моделі.

## Усунення несправностей

У разі виникнення проблеми перед тим, як звертатися до сервісного центру виконайте такі дії.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Низька ефективність охолодження	Задана температура може перевищувати температуру в приміщенні	Встановіть нижчу температуру
	Теплообмінник внутрішнього або зовнішнього блоку забруднений	Проведіть очистку забрудненого теплообмінника
	Повітряний фільтр забруднений	Зніміть фільтр і виконайте його очистку згідно з вказівками
	Отвір для впуску і випуск повітря заблокований	Вимкніть прилад, видаліть перешкоду і знову увімкніть його
	Двері та вікна відчинені	Переконайтеся, що під час роботи приладу всі двері та вікна зачинені
	Сонячним світлом генерується надмірне тепло	Закривайте вікна і штори в періоди сильної спеки або яскравого сонячного світла
	Забгато джерел тепла в приміщенні (люди, комп'ютери, електроніка тощо)	Зменште кількість джерел тепла
	Низький рівень холодоагенту через витік або внаслідок тривалого використання	Перевірте прилад на предмет витоків, за необхідності виконайте повторно ущільнення та долийте холодоагент
Функція SILENCE активована (опційна функція)	Функція SILENCE може знижувати ефективність приладу через зниження робочої частоти. Вимкніть функцію SILENCE.	

Проблема	Можлива причина	Рішення
<b>Прилад не працює</b>	Помилка живлення	Зачекайте, поки живлення відновиться
	Живлення вимкнено	Увімкніть живлення
	Запобіжник перегорів	Замініть запобіжник
	Батарейки пульта дистанційного керування розрядилися	Замініть батарейки
	Активовано 3-хвилинний захист приладу	Зачекайте три хвилини після перезавантаження приладу
	Активована функція таймера	Вимкніть таймер
<b>Прилад часто запускається і зупиняє роботу</b>	В системі забагато або замало холодоагента	Перевірте герметичність приладу і повторно заправте систему холодоагентом.
	В систему потрапив газ або волога.	Злийте і повторно залийте холодоагент у систему
	Компресор зламаний	Замініть компресор
	Напруга занадто висока або занадто низька	Встановіть маностат для регулювання напруги
<b>Погана ефективність на обігрів</b>	Температура зовнішнього повітря вкрай низька	Використайте додатковий обігрівальний пристрій
	Холодне повітря надходить через двері і вікна	Переконайтеся, що під час роботи всі двері та вікна зачинені
	Низький рівень холодоагенту через витік або внаслідок тривалого використання	Перевірте прилад на предмет витоків, за необхідності виконайте повторно ущільнення та долийте холодоагент
<b>Індикаторні лампи продовжують блимати</b>		
<b>З'являється код помилки, який починається з літер, що показані нижче у вікні дисплея внутрішнього блоку: E(x), P(x), F(x) EH(xx), EL(xx), EC(xx) PH(xx), PL(xx), PC(xx)</b>	<p>Пристрій може припинити роботу або продовжувати працювати без перерв. Якщо індикатори продовжують блимати, або з'являються коди помилок, зачекайте близько 10 хвилин. Проблема може вирішитися сама собою.</p> <p>Якщо ні, вимкніть живлення, а потім знову увімкніть його. Увімкніть прилад. Якщо проблему не вирішено, вимкніть живлення та зверніться до найближчого центру обслуговування клієнтів.</p>	

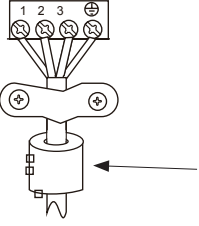

**ПРИМІТКА:** Якщо після виконання описаних вище перевірок і діагностики проблема не усувається, невідкладно вимкніть прилад і зверніться в авторизований сервісний центр.

## Допоміжне обладнання

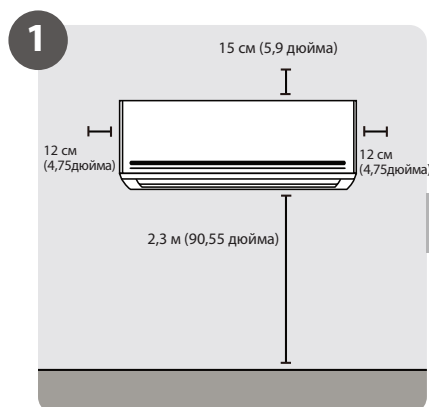
Система кондиціонування повітря поставляється з таким допоміжним обладнанням. Використовуйте всі деталі та допоміжне обладнання для установки кондиціонера. Неправильна установка може призвести до витoku води, ураження електричним струмом і займання, а також до виходу обладнання з ладу. Частини, що не входять в комплект поставки кондиціонера, потрібно купувати окремо.

Найменування допоміжного обладнання	К-сть (шт.)	Зображення	Найменування допоміжного обладнання	К-сть (шт.)	Зображення
Інструкція	2-3		Пульт дистанційного керування	1	
Стикове з'єднання дренажу (для моделей з охолодженням і обігрівом)	1		Батарея	2	
Ущільнення (для моделей з охолодженням і обігрівом)	1		Тримач пульта дистанційного керування (опційне обладнання)	1	
Монтажна пластина	1		Кріпильний гвинт для тримача пульта дистанційного керування (опційно)	2	
Затискний анкер	5~8 (в залежності від моделі)		Малий фільтр (Встановлюється на задній панелі головного повітряного фільтра авторизованим технічним фахівцем під час установки приладу)	1~2 (в залежності від моделі)	
Кріпильний гвинт монтажної пластини	5~8 (в залежності від моделі)				

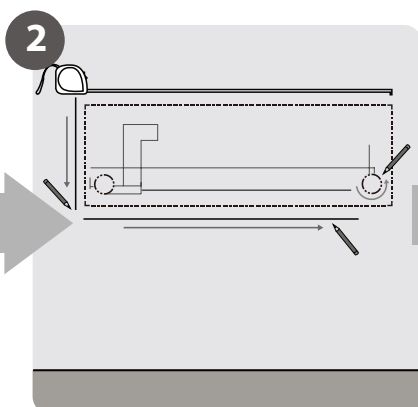
Допоміжне обладнання

Назва	Зображення		Кількість (шт.)
Вузол з'єднання трубопроводу	Рідинна сторона	φ 6,35 (1/4 дюйма)	Деталі, які купуються окремо. Проконсультуйтеся з продавцем щодо правильного розміру труби придбаного приладу.
		φ 9,52 (3/8 дюйма)	
	Газова сторона	φ 9,52 (3/8 дюйма)	
		φ 12,7 (1/2 дюйма)	
		φ 16 (5/8 дюйма)	
Магнітне кільце та ремінь (якщо входить до комплекту поставки, для установки його на з'єднувальному кабелі див. монтажну схему)			Залежить від моделі
	Пропустіть ремінь через отвір магнітного кільця, щоб закріпити його на кабелі		

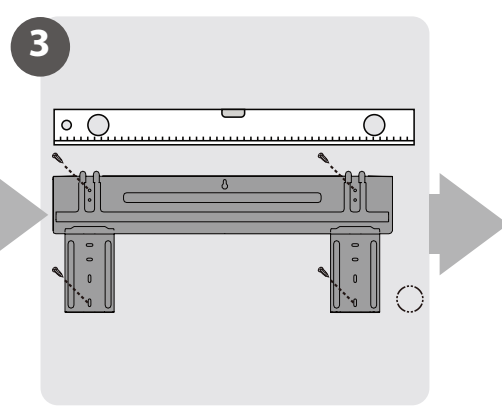
# Короткий виклад заходів з установки — Внутрішній блок



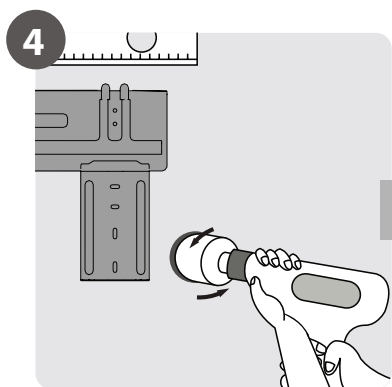
Вибір місця установки



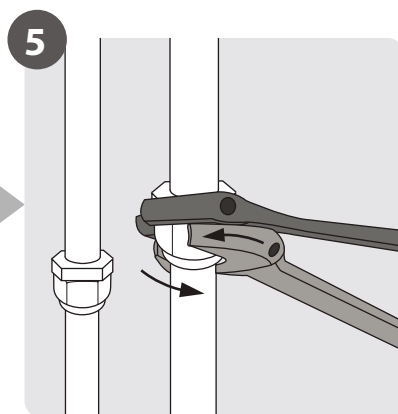
Визначте положення отвору в стіні



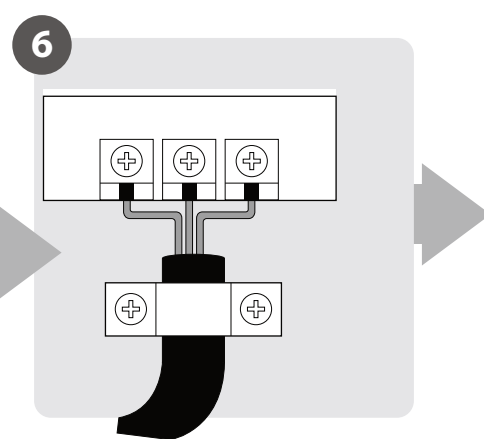
Прикріпіть монтажну пластину



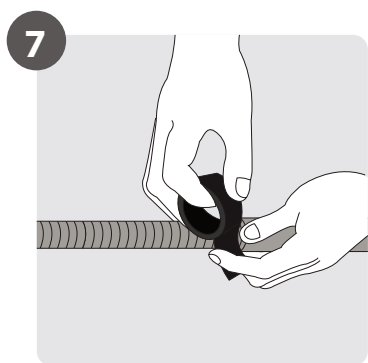
Просвердліть отвір в стіні



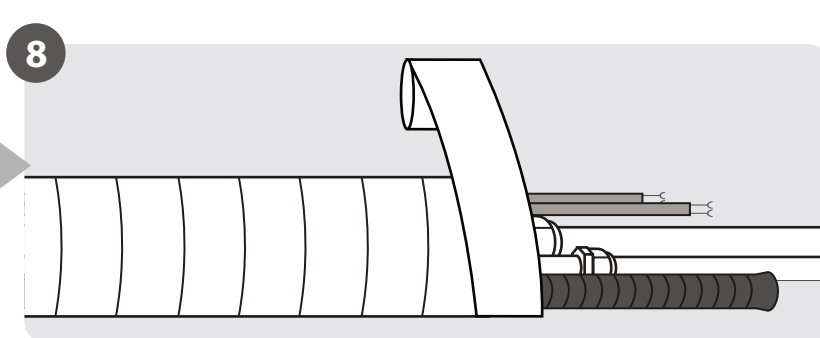
Під'єднайте трубопровід



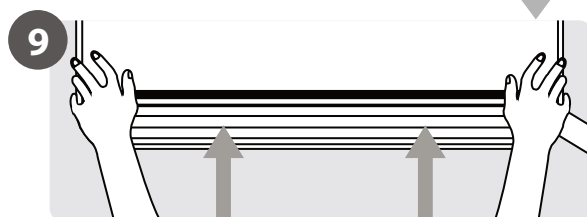
Виконайте електричні з'єднання (не застосовується на деяких територіях США)



Підготуйте зливний шланг



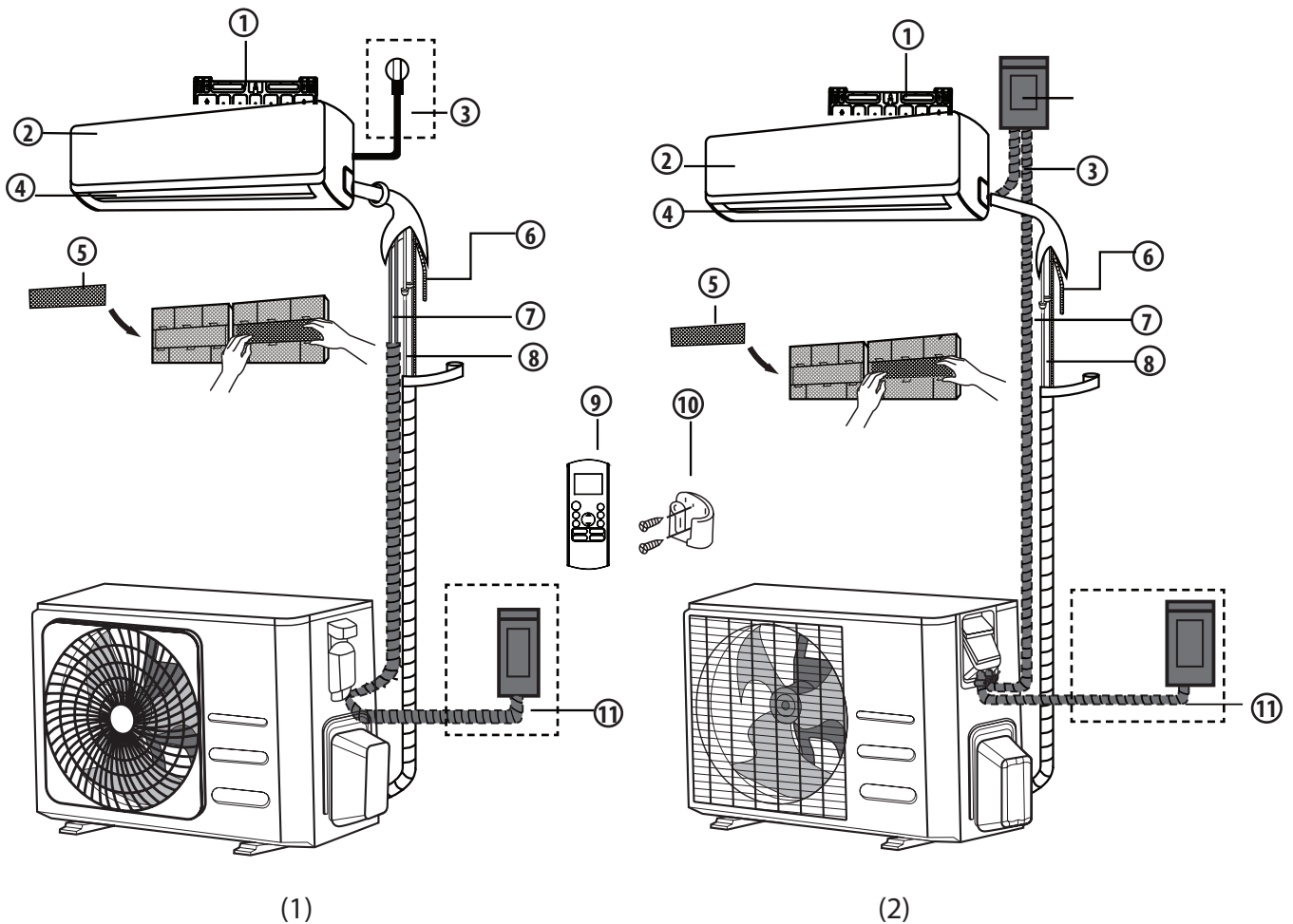
Обмотка трубопроводу і кабелів (не застосовується на деяких територіях США)



Монтаж внутрішнього блоку

# Частини блоку

**ПРИМІТКА:** Установка повинна виконуватись відповідно до вимог місцевих і державних стандартів. В різних місцевостях установка може трохи відрізнятись.



- |                                    |  |   |
|------------------------------------|--|---|
| ① Настінна монтажна пластина       | ⑤ Функціональний фільтр (на задній панелі головного фільтра — в деяких блоках) | ⑨ Пульт дистанційного керування                           |
| ② Передня панель                   | ⑥ Дренажна труба   | ⑩ Тримач пульта дистанційного керування (в деяких блоках) |
| ③ Силовий кабель (в деяких блоках) | ⑦ Сигнальний кабель  | ⑪ Силовий кабель зовнішнього блоку (в деяких блоках)      |
| ④ Жалюзі                           | ⑧ Трубопровід холодоагента   |   |

## ПРИМІТКА ЩОДО ІЛЮСТРАЦІЙ

Ілюстрації в цій інструкції виконують виключно пояснювальну функцію. Фактична модель вашого внутрішнього блоку може трохи відрізнятись. Переважну силу матиме фактична модель приладу.

# Установка внутрішнього блоку

## Інструкції щодо установки — Внутрішній блок

### ПЕРЕД УСТАНОВКОЮ

Перед установкою внутрішнього блоку, подивіться маркування на упаковці виробу і переконайтеся, що номер моделі внутрішнього блоку збігається з номером моделі зовнішнього блоку.

#### Крок 1: Вибір місця установки

Перед установкою внутрішнього блоку, необхідно вибрати відповідне місце. Нижче наведені стандарти, які допоможуть вам обрати відповідне місце для приладу.

#### Правильне місце установки повинно відповідати таким вимогам:

- Хороша циркуляція повітря
- Зручний дренаж
- Шум від приладу не заважатиме іншим людям
- Місце міцне і тверде — відсутність вібрацій
- Досить сильне, щоб витримати вагу приладу
- Розташування на відстані не менше одного метра від всіх інших електричних пристроїв (наприклад, телевізора, радіо, комп'ютера)

#### НЕ встановлюйте прилад у таких місцях:

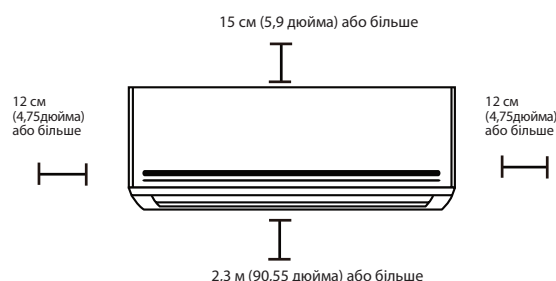
- ⊘ поблизу будь-якого джерела тепла, пари або горючого газу
- ⊘ поблизу легкозаймистих предметів, таких як штори або одяг
- ⊘ поруч з будь-якою перешкодою, яка може блокувати циркуляцію повітря
- ⊘ біля дверного отвору
- ⊘ у місці, що зазнає впливу прямих сонячних променів

## ПРИМІТКА ЩОДО СТІННОГО ОТВОРУ:

За відсутності постійного трубопроводу холодоагента:

Під час вибору місця слід пам'ятати, що необхідно залишити достатньо місця для отвору в стіні (див. крок «Свердління в стіні отвору для сполучного трубопроводу») для сигнального кабелю і труби з холодоагентом, щоб під'єднати внутрішній і зовнішній блоки.

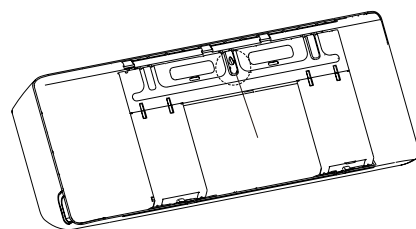
Стандартне положення для всіх трубопроводів — це справа від внутрішнього блоку (якщо дивитися на лицьову частину блоку). Проте трубопровід може підходити для з'єднання з приладом як з лівої, так і з правої сторони.



#### Крок 2: Кріплення монтажної пластини до стіни

Монтажна пластина — це елемент, на якому встановлюється внутрішній блок.

- Зніміть гвинт, який кріпить монтажну пластину до задньої частини внутрішнього блоку.



- Закріпіть монтажну плиту до стіни за допомогою гвинтів. Переконайтеся, що плита прилягає щільно до стіни.

#### ПРИМІТКА ЩОДО БЕТОННИХ АБО ЦЕГЛЯНИХ СТІН:

Якщо стіна зроблена з цегли, бетону або аналогічного матеріалу, просвердліть в ній отвори діаметром 5 мм (0,2 дюйма) і вставте втулки анкерів, що входять до комплекту. Потім закріпіть монтажну пластину на стіні, затягнувши гвинти безпосередньо в затискачах анкерів.

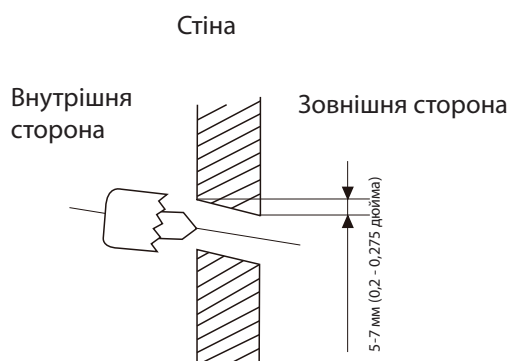
### Крок 3: Свердління отвору в стіні для з'єднального трубопроводу

1. Визначте розташування отвору в стіні, виходячи з положення монтажної пластини. Див. Розміри монтажної пластини.
2. Використовуючи свердло діаметром 65 мм (2,5 дюйма) або 90 мм (3,54 дюйма) (в залежності від моделі), просвердліть отвір в стіні. Слідкуйте, щоб отвір був просвердлений під невеликим кутом донизу, так щоб зовнішній кінець отвору був розташований нижче від внутрішнього кінця приблизно на 5-7 мм (0,2-0,275 дюйма). Це забезпечить належний злив води.
3. Помістіть захисну манжету в стінний отвір. Це захистить краї отвору і допоможе загерметизувати його по завершенню процесу установки.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Під час свердління отвору в стіні слідкуйте, щоб не пошкодити дроти та сантехнічні компоненти інших систем.

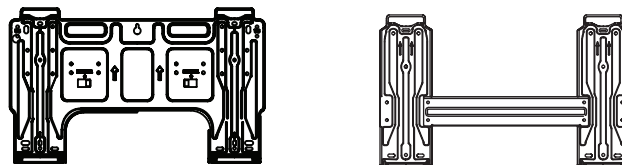
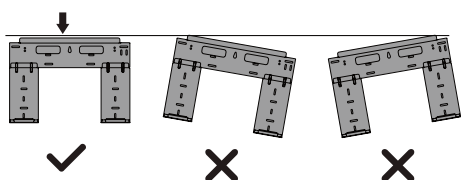


### РОЗМІРИ МОНТАЖНОЇ ПЛАСТИНИ

Різні моделі мають різні монтажні пластини. В залежності від різних вимог до виготовлення на замовлення, зовнішній вигляд монтажної пластини може трохи відрізнятись. Але розміри установки є однаковими для аналогічного розміру внутрішнього блоку.

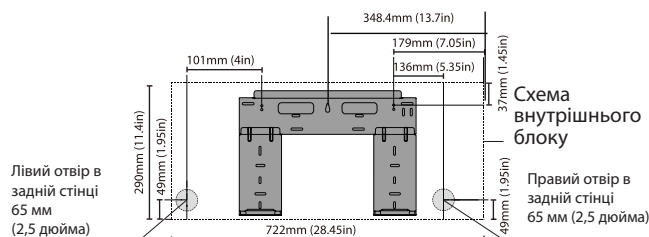
Для прикладу див. тип А і тип В:

Правильна орієнтація монтажної пластини

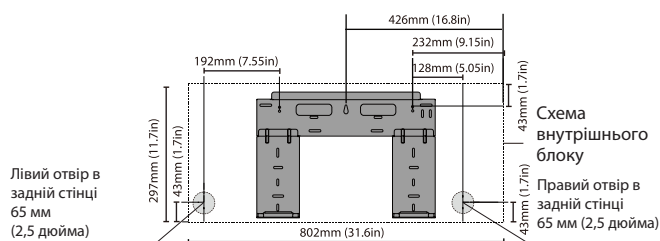


Тип А

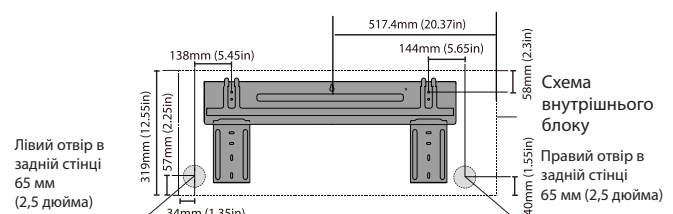
Тип В



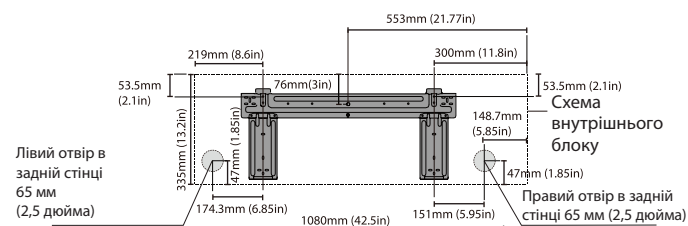
Модель А



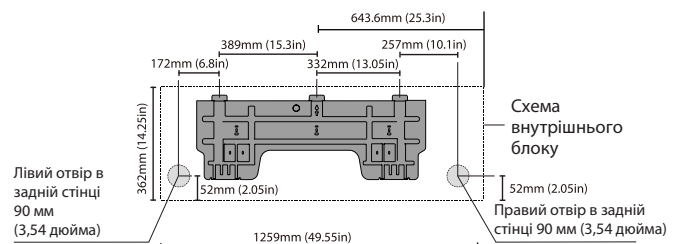
Модель В



Модель С



Модель D



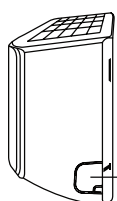
Модель E

**ПРИМІТКА:** Якщо діаметр з'єднального трубопроводу газової сторони складає  $\Phi 16$  мм (5/8 дюйма) або більше, отвір стіни має бути 90 мм (3,54 дюйма).

#### Крок 4: Підготовка трубопроводу холодоагента

Трубопровід холодоагента знаходиться всередині ізолюючого рукава, що кріпиться до задньої стінки блоку. Трубопровід необхідно підготувати перед проведенням його через отвір в стіні.

1. Виходячи з положення стінного отвору щодо монтажної пластини, виберіть сторону, з якої трубопровід виходитиме з приладу.
2. Якщо отвір в стінці знаходиться позаду блоку, вибивну панель залиште на місці. Якщо отвір в стінці знаходиться збоку від внутрішнього блоку, видаліть пластикову вибивну панель з тієї сторони приладу.

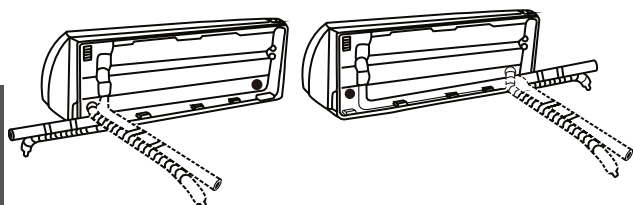


Вибивна панель

3. Якщо наявний з'єднувальний трубопровід вже вбудований в стіну, перейдіть безпосередньо до кроку «З'єднання зливного шлангу». Якщо вбудований трубопровід відсутній, з'єднайте трубопровід холодоагента внутрішнього блоку зі з'єднувальним трубопроводом, який з'єднує внутрішній і зовнішній блоки. Докладніше див. у розділі «З'єднання трубопроводів холодоагента» цієї інструкції.

#### ПРИМІТКА ЩОДО КУТА НАХИЛУ ТРУБОПРОВОДУ

Трубопровід холодоагента може виходити з внутрішнього блоку під чотирма різними кутами: Ліва сторона, права сторона, зліва ззаду, справа ззаду.



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Слідкуйте за тим, щоб не пом'яти і не пошкодити трубопроводи, коли відгинаєте їх від приладу. Будь-які вм'ятини в трубопроводі впливатимуть на ефективність роботи приладу.

#### Крок 5: Під'єднання зливного шлангу

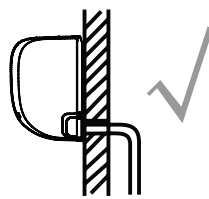
За замовчуванням зливний шланг кріпиться до лівої сторони приладу (якщо стояти обличчям до задньої панелі приладу). Проте він також може кріпитись і з правого боку. Для забезпечення належного зливу, приєднайте зливний шланг з тієї ж сторони, з якої трубопровід холодоагента виходить з приладу.

- Щільно оберніть місце з'єднання тефлоновою стрічкою, щоб забезпечити належне ущільнення і запобігти витоків.
- Зніміть повітряний фільтр і налейте невелику кількість води в зливний піддон, щоб переконатися, що вода витікає з приладу належним чином.



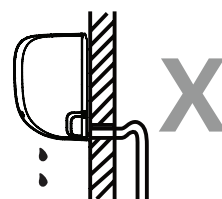
#### ПРИМІТКА ЩОДО РОЗМІЩЕННЯ ЗЛИВНОГО ШЛАНГУ

Переконайтеся, що зливний шланг розташований у відповідності з такими зображеннями.



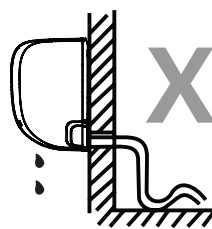
#### ПРАВИЛЬНО

Для забезпечення належного зливу слідкуйте, щоб в зливному шлангу не було перегинів або вм'ятин.



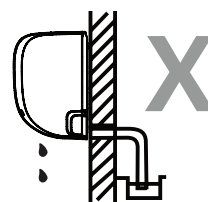
#### НЕПРАВИЛЬНО

Перегини в зливному шлангу створюватимуть перешкоди для зливу води.



#### НЕПРАВИЛЬНО

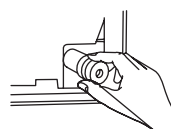
Перегини в зливному шлангу створюватимуть перешкоди для зливу води.



#### НЕПРАВИЛЬНО

Не кладіть кінець зливного шлангу у воду або в ємності для збору води. Це заважатиме правильному зливу.

#### ЗАКРИВАЙТЕ ЗЛИВНИЙ ОТВІР, ЯКИЙ НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ, ПРОБКОЮ



Для запобігання небажаних витоків закривайте зливний отвір, що не використовується, гумовою пробкою.





## ПЕРЕД ВИКОНАННЯМ БУДЬ-ЯКИХ ЕЛЕКТРОМОНТАЖНИХ РОБІТ ОЗНАЙОМТЕСЯ З ЦИМИ ПРАВИЛАМИ

1. Вся проводка повинна відповідати місцевим і державним електротехнічним нормам і повинна бути змонтована кваліфікованим електриком.
2. Всі електричні з'єднання повинні бути виконані відповідно до електричної схеми підключення, розташованої на панелях внутрішнього і зовнішнього блоків.
3. У разі виникнення проблем безпеки у мережі живлення, негайно припиніть роботу. Повідомте свої міркування замовнику і відмовтеся від установки приладу, поки проблема безпеки не буде належним чином вирішена.
4. Напруга живлення повинна бути в межах 90-110 % від номінальної напруги. Недостатнє живлення може призвести до несправності, ураження електричним струмом або пожежі.
5. При підключенні живлення до стаціонарної проводки, встановіть пристрій захисту від пере-напруги та головний вимикач живлення потужністю, яка в 1,5 рази перевищує максимальний струм блоку.
6. При підключенні живлення до стаціонарної проводки повинен встановлюватися вимикач або автоматичний вимикач, який вимикає всі полюси і має зазор між контактами не менше 1/8 дюймів (3 мм). Кваліфікований фахівець повинен застосовувати сертифікований автоматичний вимикач або вимикач.
7. Підключення приладу здійснюється тільки до окремого виходу електричного ланцюга. Не підключайте інші пристрої до цієї розетки.
8. Переконайтеся, що кондиціонер належним чином заземлений.
9. Забезпечте надійне підключення кожного проводу. Ослаблене підключення може призвести до перегріву клеми та виходу приладу з ладу і можливої пожежі.
10. Слідкуйте, щоб дроти не упиралися та не торкалися труб з холодоагентом, компресора або будь-яких рухомих частин всередині блоку.
11. Якщо прилад має допоміжний електричний нагрівач, він повинен встановлюватися на відстані не менше 1 метра (40 дюймів) від будь-яких горючих матеріалів.
12. Для уникнення ураження електричним струмом, не торкайтеся електричних частин незабаром після відключення джерела живлення. Щоразу після вимкнення живлення слід зачекати 10 або більше хвилин, перш ніж торкатися електричних компонентів.



## УВАГА

### ПЕРЕД ВИКОНАННЯМ БУДЬ-ЯКИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ АБО МОНТАЖНИХ РОБІТ ВИМИКАЙТЕ ОСНОВНЕ ЖИВЛЕННЯ СИСТЕМИ

#### Крок 6: Підключення сигнального кабелю

Сигнальний кабель забезпечує зв'язок між внутрішнім і зовнішнім блоками. Перш ніж готувати сигнальний кабель до підключення, спочатку слід вибрати правильний його розмір.

#### Типи кабелю

- **Внутрішній кабель живлення** (у відповідних випадках): H05VV-F або H05V2V2-F
- **Зовнішній кабель живлення:** H07RN-F
- **Сигнальний кабель:** H07RN-F

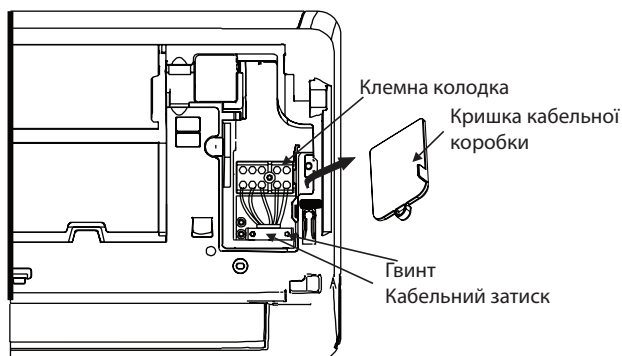
**Мінімальна площа поперечного перерізу силових і сигнальних кабелів (довідкова інформація)**

Номінальний струм приладу (A)	Номінальна площа поперечного перерізу (мм <sup>2</sup> )
> 3 і ≤ 6	0,75
> 6 і ≤ 10	1
> 10 і ≤ 16	1,5
> 16 і ≤ 25	2,5
> 25 і ≤ 32	4
> 32 і ≤ 40	6

#### ВИБЕРІТЬ ПРАВИЛЬНИЙ РОЗМІР КАБЕЛЮ

Розмір кабелю живлення, сигнального кабелю, запобіжника і вимикача визначається максимальним струмом блоку. Максимальний струм вказується на таблиці, розташованій на бічній панелі приладу. Для вибору правильного кабелю, запобіжника або вимикача, див. цю таблицю.

1. Відкрийте передню панель внутрішнього блоку.
2. За допомогою викрутки відкрийте кришку кабельної коробки з правого боку пристрою. Відкриється клемна колодка.



### **УВАГА**

**ЕЛЕКТРОПРОВОДКА ПОВИННА БУТИ ВИКОНАНА У СУВОРІЙ ВІДПОВІДНОСТІ З ЕЛЕКТРОСХЕМОЮ, РОЗТАШОВАНОЮ НА ЗАДНІЙ СТОРОНІ ПЕРЕДНЬОЇ ПАНЕЛІ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКУ.**

3. Відкрутіть кабельний затиск під клемною колодкою і відведіть його вбік.
4. Зніміть пластикову панель з нижнього лівого боку, якщо дивитися ззаду блоку.
5. Просуньте сигнальний провід через цю щілину з задньої сторони блоку вперед.
6. Дивлячись з передньої сторони блоку, під'єднайте провід відповідно до електричної схеми внутрішнього блоку, під'єднайте u-подібний наконечник і щільно прикрутіть кожен провід до відповідної клемми.

### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

**НЕ ПЕРЕПЛУТАЙТЕ ПРОВІД ПІД НАПРУГОЮ І НУЛЬОВИЙ ПРОВІД**

7. Після того як виконаєте перевірку і переконаєтесь, що кожне підключення зроблене правильно, затисніть клемми сигнального кабелю. Щільно закрутіть кабельний затиск.
8. Замініть кришку кабельної коробки на передній панелі пристрою та пластикову панель на задній панелі.

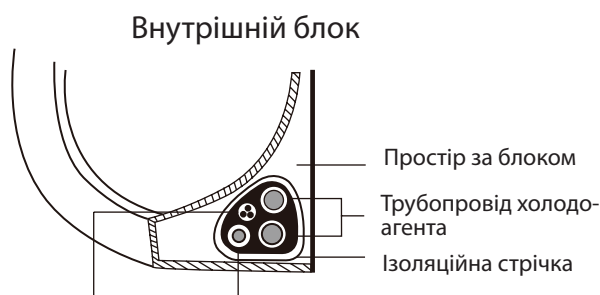
### **ПРИМІТКА ЩОДО ПРОВОДКИ**

**В РІЗНИХ ПРИЛАДАХ СПОСІБ ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРОВОДКИ МОЖЕ ТРОХИ ВІДРІЗНЯТИСЯ**

#### **Крок 7: Обмотка трубопроводу і кабелів**

Перед проводкою трубопроводу, зливного шлангу і сигнального кабелю через отвір в стіні, необхідно зв'язати їх разом для заощадження місця, їх захисту та ізоляції (не застосовується до приставок, виготовлених для використання в Північній Америці).

1. З'єднайте зливний шланг, трубопроводи холодоагента і сигнальний кабель, як показано нижче:



#### **ЗЛИВНИЙ ШЛАНГ ПОВИНЕН РОЗТАШОВУВАТИСЬ ЗНИЗУ**

Переконайтеся, що зливний шланг знаходиться в нижній частині зв'язки. Якщо зливний шланг буде розташований у верхній частині зв'язки, це може призвести до переповнення зливного піддону та викликати пожежу або пошкодження водою.

#### **НЕ ЗМІШУЙТЕ СИГНАЛЬНИЙ КАБЕЛЬ З ІНШИМИ ПРОВОДАМИ**

Коли зв'язуєте ці елементи разом, не змішуйте сигнальний кабель з іншими проводами.

2. Приєднайте зливний шланг з нижнього боку трубопроводу холодоагента за допомогою клейкої вінілової стрічки.
3. За допомогою ізоляційної стрічки, щільно оберніть сигнальний провід, труби холодоагента і зливний шланг. Двічі перевірте, чи всі елементи зв'язані.

#### **НЕ ОБМОТУЙТЕ КІНЦІ ТРУБОПРОВОДУ**

При обмотуванні зв'язки слідкуйте за тим, щоб не обмотати кінці трубопроводу. Вони повинні бути вільними для перевірки наявності витоків наприкінці процесу установки (Див. розділ «Перевірка електрики і на предмет витоків» цієї інструкції).

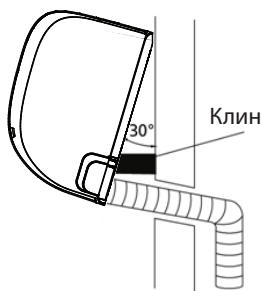
## Крок 8: Монтаж внутрішнього блоку.

Після того, як ви приєднали новий з'єднувальний трубопровід до зовнішнього блоку, виконайте такі дії:

1. Якщо ви вже вивели трубопровід холодоагента через отвір в стіні, перейдіть до Кроку 4.
2. В іншому випадку двічі перевірте герметичність кінців труб холодоагента, щоб запобігти потраплянню в труби бруду або сторонніх матеріалів.
3. Повільно пропустіть обмотану зв'язку труб холодоагента, зливного шлангу і сигнального проводу через отвір в стіні.
4. Закріпіть верхню частину внутрішнього блоку на верхньому гаку монтажної пластини.
5. Переконайтеся, що пристрій надійно закріплено на гаку, злегка натиснувши на прилад з лівого і правого боку. Прилад не повинен похитуватися чи зміщуватись.
6. Рівномірно натискайте на нижню половину приладу. Натискайте вниз до тих пір, поки блок не стане на гачки в нижній частині монтажної пластини.
7. Ще раз переконайтеся, що прилад надійно закріплено на гаку, злегка натискаючи на нього з лівого і правого боку.

Якщо трубопровід холодоагента вже вбудований в стіну, виконайте такі дії:

1. Закріпіть верхню частину внутрішнього блоку на верхньому гаку монтажної пластини.
2. Використовуйте кронштейн або клин для утримання блоку: це дасть вам достатньо місця для підключення трубопроводу холодоагента, сигнального кабелю і дренажного шлангу.



3. Під'єднайте зливний шланг і трубопровід холодоагента (див. розділ «З'єднання трубопроводу холодоагента» цієї інструкції).
4. Залиште точку з'єднання труби відкритою для перевірки на герметичність (див. розділ цього посібника «Перевірка електрики і на предмет герметичності»).
5. Після перевірки на герметичність, обмотайте точку з'єднання ізоляційною стрічкою.
6. Зніміть кронштейн або клин, який підпирає пристрій.
7. Рівномірно натискайте на нижню половину приладу. Натискайте вниз до тих пір, поки блок не стане на гачки в нижній частині монтажної пластини

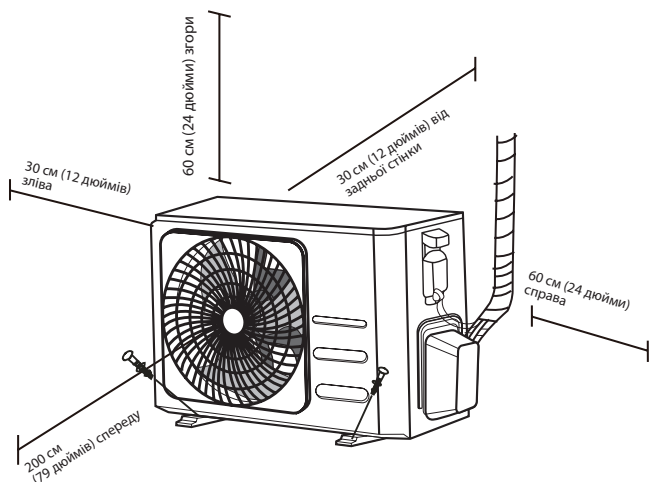
## БЛОК РЕГУЛЮЄТЬСЯ

Майте на увазі, що гачки на монтажній пластині менші за отвори на задній панелі блоку. Якщо виявиться, що у вас недостатньо місця для з'єднання вбудованого трубопроводу з внутрішнім блоком, блок можна буде відрегулювати вліво або вправо приблизно на 30-50 мм (1,25-1,95»), в залежності від моделі.



# Установка зовнішнього блоку

Установка приладу повинна здійснюватися відповідно до місцевих норм і правил, які можуть трохи відрізнятися в залежності від регіону.



## Інструкції щодо установки — Зовнішній блок

### Крок 1: Вибір місця установки

Перед установкою зовнішнього блоку необхідно вибрати відповідне місце. Нижче наведені стандарти, які допоможуть вам обрати відповідне місце для приладу.

**Правильне місце установки повинно відповідати таким вимогам:**

Відповідає всім вимогам до простору, наведеним у розділі «Вимоги до простору для монтажу» вище.

Належна циркуляція повітря і вентиляція

Міцне і тверде — забезпечуватиме підтримання приладу і запобігатиме вібраціям

Шум від приладу не заважатиме іншим людям

Захищений від тривалого впливу прямих сонячних променів або дощу

Якщо є ймовірність снігопадів, підніміть блок над установочною планкою, щоб запобігти накопиченню льоду і пошкодженню котушки. Встановіть блок достатньо високо, щоб він розташовувався над звичайною зоною накопичення снігу під час снігопадів. Мінімальна висота повинна становити 18 дюймів

**НЕ встановлюйте прилад у таких місцях:**

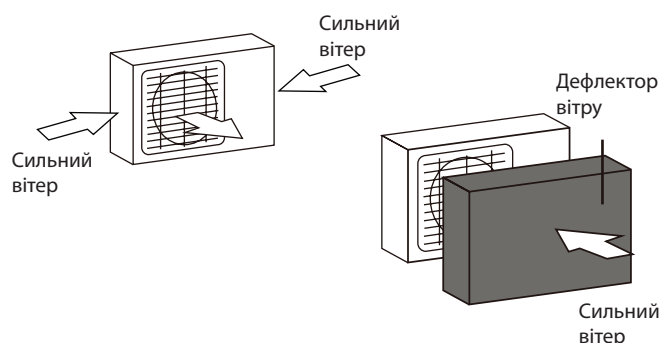
- ⊘ поруч з перешкодою, яка блокує входи і виходи для повітря
- ⊘ поруч з вулицею населеного пункту, людськими місцями або там, де шум від пристрою буде заважати іншим
- ⊘ поруч з тваринами або рослинами, які постраждають від викиду гарячого повітря
- ⊘ поблизу будь-якого джерела горючого газу у місці, що зазнає впливу великої кількості пилу
- ⊘ у місці з надмірним впливом солоного повітря

## ОСОБЛИВОСТІ ВПЛИВУ ЕКСТРЕМАЛЬНИХ ПОГОДНИХ УМОВ

**Якщо блок зазнає впливу сильного вітру:**

встановіть блок так, щоб повітровипускний отвір вентилятора знаходився під кутом 90° стосовно напрямку вітру. У разі необхідності, створіть бар'єр перед блоком для захисту від екстремально сильного вітру.

Див. малюнки нижче



**Якщо прилад часто зазнає впливу сильного дощу або снігу:**

Побудуйте укриття над блоком для його захисту від дощу або снігу. Слідкуйте, щоб не було перешкод для потоку повітря навколо приладу.

**Якщо прилад часто зазнає впливу солоного повітря (морського):**

Використовуйте зовнішній блок, спеціально розроблений для захисту від корозії.

## Крок 2: Установка стикового з'єднання дренажу (тільки для блоку з тепловим насосом)

Перед установкою зовнішнього блоку на його місце, необхідно встановити стикове з'єднання дренажу в нижній частині блоку.

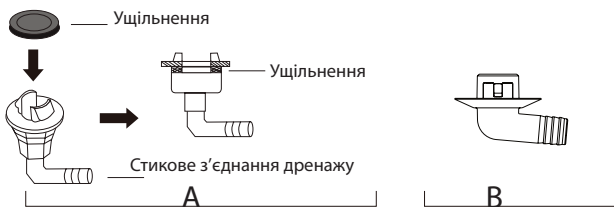
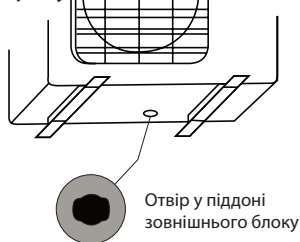
Зверніть увагу, що існує два різних типи стикових з'єднань дренажу в залежності від типу зовнішнього блоку.

Якщо стикове з'єднання дренажу поставляється з гумовим ущільненням (див. Рис. А), виконайте такі дії:

1. Встановіть гумове ущільнення на кінці стикового з'єднання дренажу, яке забезпечуватиме з'єднання з зовнішнім блоком.
2. Вставте стикове з'єднання дренажу в отвір в нижній частині приладу.
3. Поверніть стикове з'єднання дренажу на 90° до замикання на місці у напрямку передньої сторони блоку.
4. Під'єднайте подовжувач дренажного шлангу (не входить до комплекту) до стикового з'єднання для спрямування води з блоку в режимі обігріву.

Якщо стикове з'єднання дренажу поставляється без гумового ущільнення (див. Рис. В), виконайте такі дії:

1. Вставте стикове з'єднання дренажу в отвір в нижній частині приладу. Стиконе з'єднання дренажу замкнеться на місці.
2. Під'єднайте подовжувач дренажного шлангу (не входить до комплекту) до стикового з'єднання для спрямування води з блоку в режимі обігріву.



## ! У ХОЛОДНОМУ КЛІМАТІ

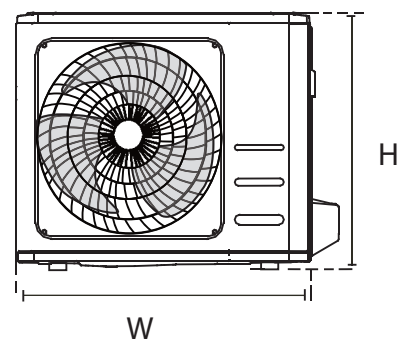
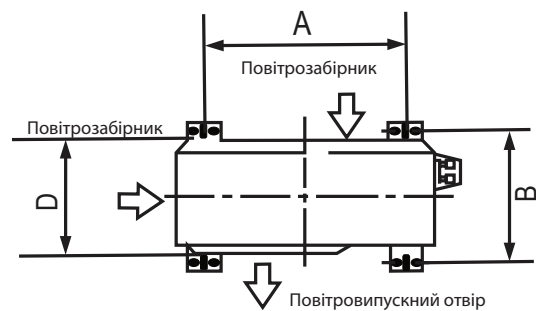
У холодному кліматі зливний шланг треба встановлювати якомога вертикальніше для забезпечення швидкого відведення води. Якщо вода стікатиме повільно, вона може замерзнути в шлангу і затопити блок.

## Крок 3: Кріплення зовнішнього блоку

Зовнішній блок може бути прикріплений до землі або до стіни за допомогою кронштейну болтом (М10). Підготуйте підставку для установки блоку згідно з нижченаведеними розмірами.

## ПРАВИЛЬНІ РОЗМІРИ ДЛЯ УСТАНОВКИ БЛОКУ

Нижче наведено перелік різних розмірів зовнішніх блоків і відстань між їх монтажними ніжками. Підготуйте підставку для установки блоку згідно з нижченаведеними розмірами



Розміри зовнішнього блоку (мм)	Монтажні розміри	
	Ш x B x Г	Відстань А (мм)
681x434x285 (26,8"x17"x11,2")	460 (18,10")	292 (11,49")
700x550x270 (27,5"x21,6"x10,62")	450 (17,7")	260 (10,24")
700x550x275 (27,5"x21,6"x10,82")	450 (17,7")	260 (10,24")
720x495x270 (28,3"x19,5"x10,6")	452 (17,7")	255 (10,0")
728x555x300 (28,66"x21,85"x11,81")	452 (17,79")	302 (11,89")
770x555x300 (30,3"x21,85"x11,81")	487 (19,2")	298 (11,73")
800x554x333 (31,5"x21,8"x13,1")	514 (20,24")	340 (13,39")
845x702x363 (33,25"x27,63"x14,29")	540 (21,26")	350 (13,8")
946x810x420 (37,21"x31,9"x16,53")	673 (26,5")	403 (15,87")

У разі установки приладу на землю або на бетонний монтажний майданчик, виконайте такі дії:

1. Позначте позиції для чотирьох дюбелів згідно схеми розмірів.
2. Попередньо просвердліть отвори для дюбелів.
3. Прикрутіть гайки на кінцях кожного дюбеля.
4. Вбийте дюбелі в попередньо просвердлені отвори.
5. Зніміть гайки з дюбелів і встановіть зовнішній блок на болти.
6. Встановіть шайбу на кожен дюбель, а потім замініть гайки.
7. За допомогою гайкового ключа, затягніть кожну гайку до упору.



## УВАГА

**ПІД ЧАС СВЕРДЛІННЯ БЕТОНУ ЗАВЖДИ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЗАСОБИ ЗАХИСТУ ОЧЕЙ.**

У разі установки приладу на настінний кронштейн, виконайте такі дії:



## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Перед установкою настінного блоку переконайтеся, що стіна зроблена з цільної цегли, бетону, або аналогічного міцного матеріалу. Стіна повинна витримувати вагу, яка щонайменше в чотири рази перевищує вагу блоку.**

1. Позначте положення отворів для кронштейну згідно схеми розмірів.
2. Попередньо просвердліть отвори для дюбелів.
3. Прикрутіть шайбу і гайку на кінцях кожного дюбеля.
4. Вкрутіть дюбелі в отвори монтажних кронштейнів, поставте монтажні кронштейни в потрібне положення і забийте дюбелі в стіну.
5. Переконайтеся, що монтажні кронштейни знаходяться на одному рівні.
6. Обережно підніміть блок і помістіть ніжки кріплення на кронштейни.
7. Прикрутіть блок щільно до кронштейнів.
8. Якщо дозволяється, вставте гумове ущільнення для зменшення вібрації та шуму.

#### Крок 4: Підключення сигнальних та силових кабелів

Клемна колодка зовнішнього блоку захищена кришкою для електропроводки на бічній панелі блоку. Відповідна комутаційна схема надрукована на внутрішній стороні кришки



#### УВАГА

#### ПЕРЕД ВИКОНАННЯМ БУДЬ-ЯКИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ АБО МОНТАЖНИХ РОБІТ ВИМИКАЙТЕ ОСНОВНЕ ЖИВЛЕННЯ СИСТЕМИ.

1. Підготуйте кабель для з'єднання:

#### ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРАВИЛЬНИЙ КАБЕЛЬ

- Внутрішній кабель живлення (у відповідних випадках): H05VV-F або H05V2V2-F
- Зовнішній кабель живлення: H07RN-F
- Сигнальний кабель: H07RN-F

#### ВИБЕРІТЬ ПРАВИЛЬНИЙ РОЗМІР КАБЕЛЮ

Розмір кабелю живлення, сигнального кабелю, запобіжника і вимикача визначається максимальним струмом блоку. Максимальний струм вказується на таблиці, розташованій на бічній панелі приладу. Для вибору правильного кабелю, запобіжника або вимикача, див. цю таблицю.

- а. За допомогою інструменту для зачистки проводів, зніміть гумове покриття з обох кінців кабелю приблизно на 40 мм (1,57 дюйма).
- б. Зніміть ізоляцію з кінців проводів.
- в. За допомогою обтискних щипців, обтисніть u-подібні наконечники на кінцях проводів.

#### ЗВЕРТАЙТЕ УВАГУ НА ПРОВІД ПІД НАПРУГОЮ

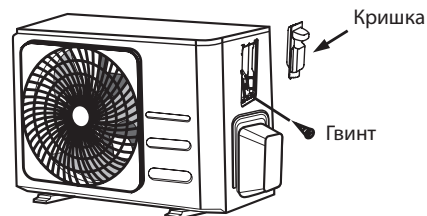
Коли обтискаєте провід, переконайтеся, що ви правильно відрізняєте провід під напругою («L») від інших проводів.



#### УВАГА

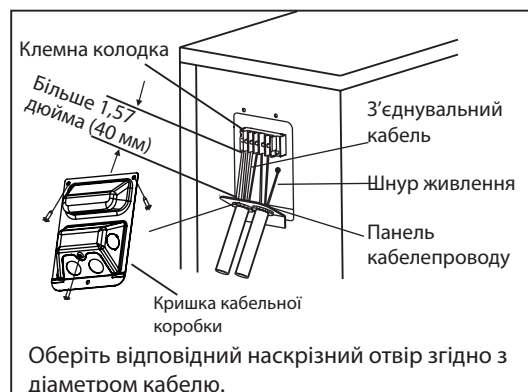
ВСІ ЕЛЕКТРОМОНТАЖНІ РОБОТИ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИСЯ У СУВОРІЙ ВІДПОВІДНОСТІ З ЕЛЕКТРИЧНОЮ СХЕМОЮ, РОЗТАШОВАНОЮ ВСЕРЕДИНІ КРИШКИ ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ.

2. Відкрутіть кришку електропроводки і зніміть її.
3. Відкрутіть кабельний затиск під клемною колодкою і відведіть його вбік.
4. Під'єднайте провід відповідно до схеми електропроводки і щільно прикрутіть u-подібний наконечник кожного проводу до відповідної клеми.
5. Після перевірки надійності кожного з'єднання, зробіть з проводів петлю, щоб запобігти потраплянню дощової води на клеми.
6. Закріпіть кабель у приладі кабельним затискачем. Щільно загвинтіть кабельний затиск.
7. Ізолюйте дроти, що не використовуються ізоляційною стрічкою з ПВХ. Розмістіть їх так, щоб вони не торкалися електричних або металевих частин.
8. Встановіть на місце кришку електропроводки на бічній панелі блоку і закріпіть її на місці.



#### Для Північної Америки

1. Зніміть кришку кабельної коробки з приладу, послабивши 3 гвинти.
2. Зніміть ковпачки на панелі трубопроводу.
3. Тимчасово встановіть труби трубопроводу (не входять в комплект) на панелі трубопроводу.
4. Правильно з'єднайте лінії електроживлення і низької напруги з відповідними клемми на клемній колодці.
5. Виконайте заземлення приладу відповідно до місцевих норм.
6. Переконайтеся, що розмір кожного дроту на кілька дюймів перевищує необхідну для проводки довжину.
7. За допомогою стопорних гайок закріпіть трубопровід



# Підключення трубопроводу холодоагента

При підключенні трубопроводу холодоагента **не допускайте** потрапляння в прилад інших речовин або газів, окрім зазначеного холодоагента. Присутність інших газів або речовин знижує ефективність блоку і може викликати аномально високий тиск в контурі охолодження. Це може призвести до вибухів і травм.

## Примітка щодо довжини труби

Довжина трубопроводу холодоагента впливатиме на продуктивність і енергоефективність установки. Номінальна ефективність випробувана на блоках з довжиною труби 5 метрів (16,5 фути). Мінімальна довжина труби для мінімізації вібрації та надмірного шуму повинна бути 3 метри. У спеціальній тропічній зоні, в моделях з холодоагентом R290, холодоагент не можна доливати, і максимальна довжина труби холодоагента не повинна перевищувати 10 метрів (32,8 фути).

Специфікацію на максимальну довжину і висоту падіння трубопроводу див. в таблиці нижче.

## Максимальна довжина і висота падіння трубопроводу холодоагента на модель блоку

Модель	Ємність (Бто/год)	Макс. Довжина (м)	Макс. Висота падіння (м)
R410A, R32 Інверторний кондиціонер збірної конструкції	< 15,000	25 (82 фути)	10 (33 фути)
	≥15,000 і < 24,000	30 (98,5 фути)	20 (66 футів)
	≥ 24,000 і < 36,000	50 (164 фути)	25 (82 фути)
R22 Кондиціонери з нерегульованою швидкістю обертання	< 18,000	10 (33 фути)	5 (16 футів)
	≥18000 і < 21,000	15 (49 футів)	8 (26 футів)
	≥ 21,000 і < 35,000	20 (66 футів)	10 (33 фути)
Кондиціонер збірної конструкції	< 18,000	20 (66 футів)	8 (26 футів)
	≥ 18000 і < 36,000	25 (82 фути)	10 (33 фути)

## Інструкції з підключення — Трубопровід холодоагента

### Крок 1: Різання труб

При підготовці трубопроводу холодоагента, труби треба обрізати та розвальцьовувати з особливою обережністю. Це забезпечить ефективну роботу і зведе до мінімуму потребу в подальшому технічному обслуговуванні.

1. Виміряйте відстань між внутрішнім і зовнішнім блоками.
2. За допомогою труборіза відріжте трубу трохи довше від виміряного розміру.
3. Переконайтеся, що труба обрізана під ідеальним кутом 90°



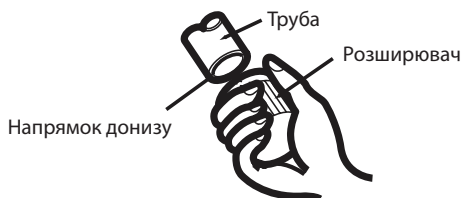
**НЕ ДЕФОРМУЙТЕ ТРУБУ ПІД ЧАС РІЗАННЯ**  
Намагайтесь не пошкодити, не пом'яти та не деформувати трубу під час різання. Це різко знижить ефективність приладу на обігрів.



## Крок 2: Видалення задирок

Задирки можуть впливати на герметичність з'єднання трубопроводів холодоагента. Їх треба повністю видалити.

1. Тримайте трубу під кутом донизу, щоб запобігти потраплянню задирок в трубу.
2. За допомогою розширювача або інструменту для зняття задирок видаліть всі задирки з відрізаної секції труби.



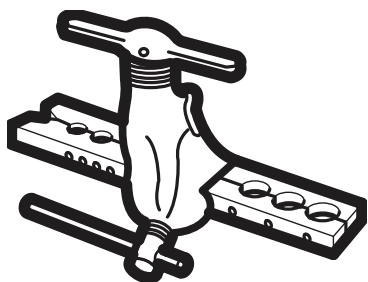
## Крок 3: Розвальцювання кінців труб

Правильне розвальцювання має велике значення для герметичності ущільнення.

1. Після видалення задирок зі зрізу труби, ущільніть кінці стрічкою ПВХ для запобігання потраплянню сторонніх матеріалів в трубу.
2. Обмотайте трубу ізоляційним матеріалом.
3. Встановіть конусні гайки на обох кінцях труби. Переконайтеся, що вони стикаються в правильному напрямку, тому що ви не зможете потім їх встановити або змінити їх напрямком після розвальцювання.

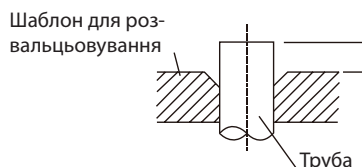


4. Видаліть стрічку ПВХ з кінців труби, коли будете готові до розвальцювання.
5. Затисніть шаблон для розвальцювання на кінці труби. Кінець труби повинен виходити за край шаблону відповідно до розмірів, зазначених в таблиці нижче.



## НАПУСК ТРУБИ ПОЗА ШАБЛОН ДЛЯ РОЗВАЛЬЦЮВАННЯ

Зовнішній діаметр Труба (мм)	А (мм)	
	Мін.	Макс.
Ø 6,35 (Ø 0,25")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
Ø 9,52 (Ø 0,375")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø 12,7 (Ø 0,5")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø 16 (Ø 0,63")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø 19 (Ø 0,75")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



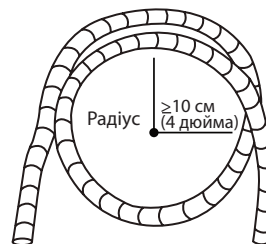
6. Помістіть інструмент для розвальцювання на шаблон.
7. Повертайте ручку інструменту для розвальцювання за годинниковою стрілкою, доки труба повністю не розвальцюється.
8. Зніміть інструмент і шаблон для розвальцювання, а потім огляньте кінець труби на наявність тріщин і рівність розвальцювання.

## Крок 4: З'єднання труб

При з'єднанні труб холодоагента, будьте обережні і не застосовуйте надмірний крутильний момент, щоб не деформувати трубопровід. Спочатку треба під'єднати трубу низького тиску, а потім трубу високого тиску.

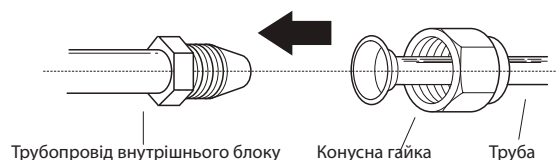
## МІНІМАЛЬНИЙ РАДІУС ВИГИНУ

При вигині з'єднувального трубопроводу холодоагента, мінімальний радіус вигину становить 10 см.

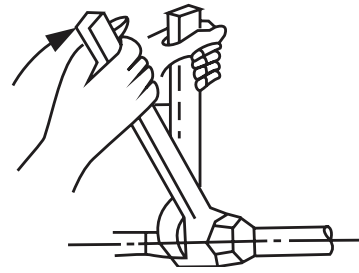


## Інструкція з підключення трубопроводу до внутрішнього блоку

1. Зрівняйте центри двох труб, які будуть з'єднуватися.



2. Затягніть конусну гайку якомога щільніше вручну.
3. За допомогою гайкового ключа затисніть гайку на трубці блоку.
4. Щільно затиснувши гайку на блоці, динамометричним ключем затягніть конусну гайку відповідно до значень крутильного моменту з нижченаведеної таблиці: Трохи послабте конусну гайку, потім знову затягніть її.



### ВИМОГИ ДО КРУТИЛЬНОГО МОМЕНТУ

Зовнішній діаметр труби (мм)	Момент затягування	Додатковий момент затягування (B) (мм)	Зовнішній діаметр труби (мм)
Ø 6,35 (Ø 0,25")	18~20 (180~200 кгс/см <sup>2</sup> )	8,4~8,7 (0,33~0,34")	
Ø 9,52 (Ø 0,375")	32~39 (320~390 кгс/см <sup>2</sup> )	13,2~13,5 (0,52~0,53")	
Ø 12,7 (Ø 0,5")	49~59 (490~590 кгс/см <sup>2</sup> )	16,2~16,5 (0,64~0,65")	
Ø 16 (Ø 0,63")	57~71 (570~710 кгс/см <sup>2</sup> )	19,2~19,7 (0,76~0,78")	
Ø 19 (Ø 0,75")	67~101 (670~1010 кгс/см <sup>2</sup> )	23,2~23,7 (0,91~0,93")	



### НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ НАДМІРНИЙ КРУТИЛЬНИЙ МОМЕНТ

Надмірне зусилля може призвести до поломки гайки або пошкодження трубопроводу холодоагента. Не перевищуйте момент затягування, зазначений в наведеній вище таблиці.

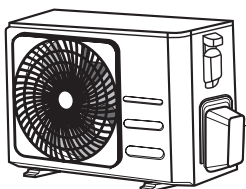
### Інструкція з підключення трубопроводу до зовнішнього блоку

1. Відкрутіть кришку сальникових вентилів на бічній панелі зовнішнього блоку.
2. Зніміть захисні ковпачки з кінців клапанів.
3. Зіставте розвальцьовані кінці труб з кожним клапаном і затягніть конусні гайки якомога щільніше вручну.
4. За допомогою гайкового ключа зафіксуйте корпус клапана. Не затискайте гайку, яка закриває ізолюючий клапан.
5. Щільно затиснувши тіло вентиля, динамометричним ключем затягніть конусну гайку відповідно до значень крутильного моменту.
6. Трохи послабте конусну гайку, потім знову затягніть її.
7. Повторіть кроки 3-6 для решти труби

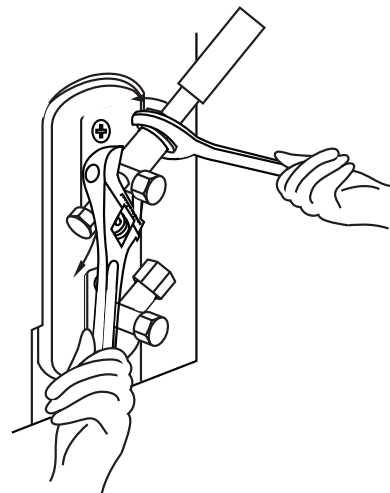


### ДЛЯ ЗАХОПЛЕННЯ КОРПУСУ ВЕНТИЛЯ КОРИСТУЙТЕСЯ ГАЙКОВИМ КЛЮЧЕМ

При затягуванні конусної гайки існує небезпека зірвати інші частини вентиля.



Кришка



5. Щільно затиснувши тіло вентиля, динамометричним ключем затягніть конусну гайку відповідно до значень крутильного моменту.

# Відкачування повітря

## Підготовка та запобіжні заходи

Повітря і сторонні речовини в контурі циркуляції можуть призвести до ненормального підвищення тиску, що може пошкодити кондиціонер, знизити його ефективність, а також призвести до травм. Для відкачування холодоагенту з контуру, видалення неконденсованого газу і вологи з системи користуйтеся вакуумним насосом і манометром колектору.

Відкачування виконується при першій установці та при переміщенні блоку.

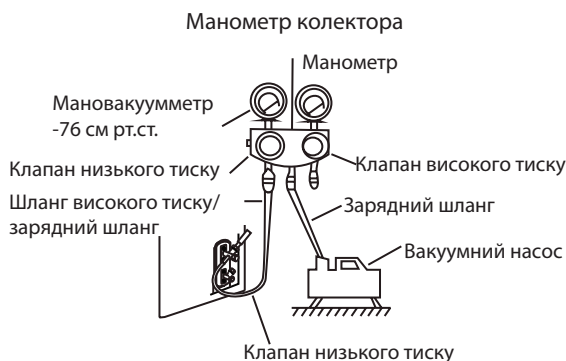
## ПЕРЕД ВІДКАЧУВАННЯМ

Перевірте, щоб трубопроводи між внутрішнім і зовнішнім блоками були з'єднані належним чином.

Переконайтеся, що вся проводка виконана правильно.

## Вказівки з відкачування

1. Під'єднайте заправний шланг манометра колектору до сервісного порту клапана низького тиску на зовнішньому блоці.
2. Другий заправний шланг від манометра колектору під'єднайте до вакуумного насоса.
3. Відкрийте сторону низького тиску манометра колектору. Тримайте сторону високого тиску закритою.
4. Увімкніть вакуумний насос для відкачування системи.
5. Утримайте вакуум протягом щонайменше 15 хвилин, або до момент появи на мановакууметрі значення  $-76$  см рт.ст. ( $-10^5$  Па).



6. Закрийте манометр колектору з боку низького тиску і вимкніть вакуумний насос.
7. Зачекайте 5 хвилин, потім переконайтеся, що тиск в системі не змінився.

8. При зміні тиску в системі див. розділ «Перевірка витoku газу», щоб дізнатись як перевірити герметичність. Якщо тиск в системі не змінився, відкрутіть ковпачок з сальникового вентиля (клапана високого тиску).
9. Вставте шестигранний ключ в сальниковий вентиль (клапан високого тиску) і відкрийте вентиль поворотом ключа на 1/4 оберти проти годинникової стрілки. Послухайте, чи не виходить газ з системи, а потім через 5 секунд закрийте вентиль.
10. Слідкуйте за манометром протягом однієї хвилини, щоб переконатися у відсутності зміни тиску. Манометр повинен показувати значення трохи вище від атмосферного тиску.
11. Від'єднайте зарядний шланг від сервісного порту



12. Шестигранним ключем повністю відкрийте клапани високого і низького тиску.
13. Закріпіть ковпачки на всіх трьох клапанах (сервісного порту, високого тиску, низького тиску) вручну. Далі його можна затягнути динамометричним ключем, за необхідності.

## ❗ ПОВЕРТАЙТЕ ШТОКИ КЛАПАНІВ ОБЕРЕЖНО

При відкритті штоків клапанів, повертайте шестигранний ключ до зупинки. Не намагайтеся відкривати клапан далі.

# Примітка щодо додавання холодоагента

Деякі системи потребують додаткової заправки в залежності від довжини труб. Стандартна довжина труб змінюється в залежності від місцевих норм. Наприклад, у Північній Америці стандартна довжина труби становить 7,5 м (25'). В інших регіонах стандартна довжина труби становить 5 м (16'). Холодоагент слід заправляти з сервісного порту на клапані низького тиску зовнішнього блоку. Додаткова заправка холодоагентом розраховується за такою формулою:

## ДОДАТКОВИЙ ХОЛОДОАГЕНТ НА ДОВЖИНУ ТРУБИ

Сполучна довжина труби (м)	Спосіб продувки повітрям	Додатковий холодоагент	
< Стандартна довжина труби	Вакуумний насос	Н/Д	
> Стандартна довжина труби	Вакуумний насос	<p>Рідинна сторона: Ø 6,35 (ø 0,25")</p> <p><b>R32:</b> (Довжина труби – стандартна довжина) x 12 г/м (Довжина труби – стандартна довжина) x 0,13 унції/фут</p> <p><b>R290:</b> (Довжина труби – стандартна довжина) x 10 г/м (Довжина труби – стандартна довжина) x 0,10 унції/фут</p> <p><b>R410A:</b> (Довжина труби – стандартна довжина) x 15 г/м (Довжина труби – стандартна довжина) x 0,16 унції/фут</p> <p><b>R22:</b> (Довжина труби – стандартна довжина) x 20 г/м (Довжина труби – стандартна довжина) x 0,21 унції/фут</p>	<p>Рідинна сторона: Ø 9,52 (ø 0,375")</p> <p><b>R32:</b> (Довжина труби – стандартна довжина) x 24 г/м (Довжина труби – стандартна довжина) x 0,26 унції/фут</p> <p><b>R290:</b> (Довжина труби – стандартна довжина) x 18 г/м (Довжина труби – стандартна довжина) x 0,19 унції/фут</p> <p><b>R410A:</b> (Довжина труби – стандартна довжина) x 30 г/м (Довжина труби – стандартна довжина) x 0,32 унції/фут</p> <p><b>R22:</b> (Довжина труби – стандартна довжина) x 40 г/м (Довжина труби – стандартна довжина) x 0,42 унції/фут</p>

Для блоку з холодоагентом R290 загальна кількість холодоагенту для заправки становить не більше: 387 г (<=9000 Бто/год), 447 г (>9000 Бто/год і <=12000 Бто/год), 547 г (>12000 Бто/год і <=18000 Бто/год), 632 г (>18000 Бто/год і <=24000 Бто/год).



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

**НЕ змішуйте різні типи холодоагентів.**

# Перевірка електрики та витoku газу

## Перед випробним прогоном

Виконуйте випробний прогін тільки після таких дій:

- Перевірка електробезпеки — Переконайтеся, що електрична система приладу безпечна і працює належним чином
- Перевірка на витік газу — Перевірте всі з'єднання конусних гайок і переконайтеся, що система не протікає
- Переконайтеся, що газові та рідинні клапани (високого та низького тиску) повністю відкриті

## Перевірки електробезпеки

Після установки переконайтеся, що вся електрична проводка виконана відповідно до місцевих і державних норм, а також відповідно до інструкції з установки.

## ПЕРЕД ВИПРОБНИМ ПРОГОНОМ

### Перевірте роботу заземлення

Виміряйте опір заземлення візуально та за допомогою тестера опору заземлення. Опір лінії заземлення повинен бути менше 0,1 Ом.

**Примітка:** Це може не знадобитися в деяких регіонах США.

## ПІД ЧАС ВИПРОБНОГО ПРОГОНУ

### Перевірка на витік струму

Під час випробного прогону користуйтеся електричним щупом і мультиметром для повного випробування на витік електроструму.

Якщо виявлено витік струму, невідкладно вимкніть прилад і зверніться до ліцензованого електрика, щоб знайти і усунути причину витoku.

**Примітка:** Це може не знадобитися в деяких регіонах США.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ — НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**

**ВСЯ ЕЛЕКТРОПРОВОДКА ПОВИННА ВІДПОВІДАТИ МІСЦЕВИМ І ДЕРЖАВНИМ НОРМАМ, І ПОВИННА БУТИ ВИКОНАНА ЛІЦЕНЗОВАНИМ ЕЛЕКТРИКОМ.**

## Перевірка витoku газу

Існує два різних способи перевірки на наявність витоків газу.

### Спосіб з використанням мила і води

М'якою щіткою нанесіть мильну воду або рідкий миючий засіб на всі точки з'єднання труб на внутрішньому і зовнішньому блоці. Наявність бульбашок вказує на витік.

### Спосіб з використанням детектора витoku

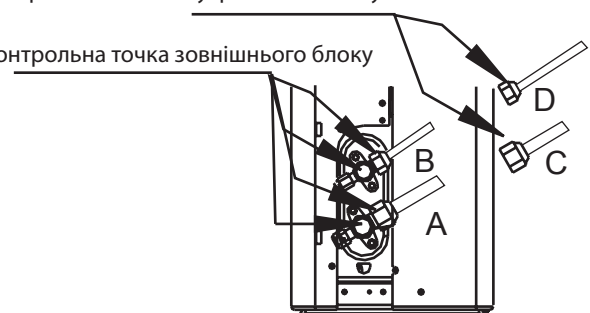
У разі використання детектора витoku, для його правильного використання див. інструкцію з експлуатації пристрою

## ПІСЛЯ ВИКОНАННЯ ПЕРЕВІРКИ НА ВИТОК ГАЗУ

Після того як переконаєтеся, що всі точки з'єднання труб ГЕРМЕТИЧНІ, встановіть на місце кришку клапана на зовнішньому блоці.

Контрольна точка внутрішнього блоку

Контрольна точка зовнішнього блоку



A: Запірний клапан низького тиску

B: Запірний клапан високого тиску

C та D: Конусні гайки внутрішнього блоку

# Випробний прогін

## Вказівки з виконання випробного прогону

Випробний прогін слід **виконувати** протягом щонайменше 30 хвилин.

1. Підключіть живлення до приладу.
2. Натисніть кнопку **ON/OFF** на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути його.
3. Натисніть кнопку **MODE** для прокрутки наступних функцій, по одній за раз:
  - **COOL** — виберіть мінімальну можливу температуру
  - **HEAT** — виберіть максимальну можливу температуру
4. Дайте приладу попрацювати протягом 5 хвилин з кожною активованою функцією і виконайте такі перевірки:

Список перевірок для виконання	ЗАДОВІЛЬНО/НЕЗАДОВІЛЬНО	
	Зовнішній (2):	Внутрішній (2):
Відсутність витоків електричного струму		
Пристрій правильно заземлено		
Всі електричні клеми належним чином закриті		
Внутрішні і зовнішні блоки надійно встановлені		
Всі місця з'єднання труб герметичні		
Вода стікає зі зливного шлангу належним чином		
Всі трубопроводи належним чином ізолювані		
Блок виконує функцію <b>COOL</b> належним чином		
Блок виконує функцію <b>HEAT</b> належним чином		
Жалюзі внутрішнього блоку рухаються правильно		
Внутрішній блок реагує на пульт дистанційного керування		

## ПОДВІЙНА ПЕРЕВІРКА З'ЄДНАННЯ ТРУБ

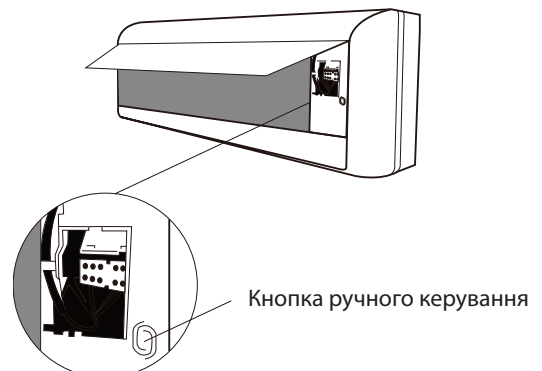
Під час роботи тиск холодильного контуру зростає. При цьому може бути виявлений витік, якого не було під час початкової перевірки герметичності. Під час випробного прогону перевірте ще раз всі точки з'єднання труб холодоагента на наявність витоків. Див. розділ «Перевірка витоків газу».

5. Після вдалого завершення випробного прогону, і коли переконаєтесь, що всі контрольні точки з переліку перевірок **ПРОЙШЛИ** випробування, виконайте такі дії:
  - а. За допомогою пульта дистанційного керування, поверніть прилад в нормальний робочий температурний режим.
  - б. Обмотайте ізоляційною стрічкою з'єднання труб холодоагента в приміщенні, які ви залишили оголеними під час установки внутрішнього блоку.

## ЯКЩО ТЕМПЕРАТУРА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА НИЖЧЕ 17 °C (62 °F)

Коли температура навколишнього середовища нижче 17 °C, не можна використовувати пульт дистанційного керування для увімкнення функції **COOL**. У цьому випадку для випробування функції **COOL** треба використовувати кнопку **MANUAL CONTROL**.

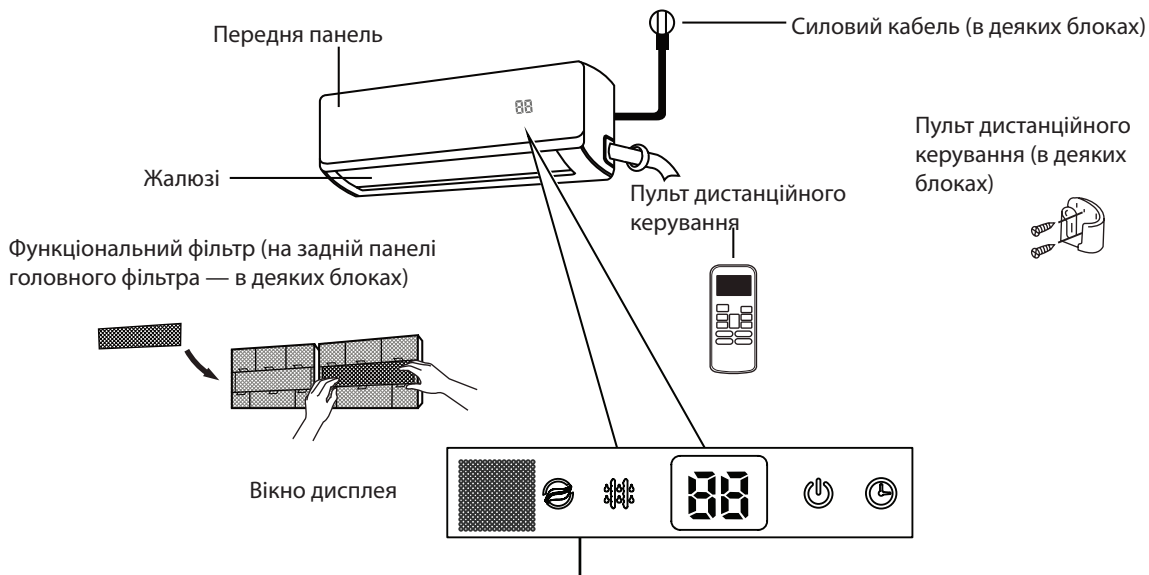
1. Підніміть передню панель внутрішнього блоку і піднімайте її до замикання в цьому положенні.
2. Кнопка **MANUAL CONTROL** розташована на правій стороні приладу. Натисніть її 2 рази для вибору функції **COOL**.
3. Виконайте випробний прогін в звичайному режимі.




**З метою поліпшення продукту конструкція і технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення. За більш докладною інформацією звертайтеся до торгового агента або виробника. Будь-які оновлення інструкції будуть завантажені на вебсайт служби технічної підтримки, просимо слідкувати за виходом нових редакцій.**

**CS001UI-AB  
16122000008274  
20190303**


# AV10







 коли функція FRESH увімкнена (в деяких блоках)

 при розморожуванні (для блоків з охолодженням та обігрівом)

 коли прилад працює

 коли ввімкнений таймер TIMER

" 88 " показує налаштування температури або кімнатну температуру. При виникненні помилки, на дисплей виводиться код помилки.

" 88 "   Коли активована функція ECO (опційна), поступово по-одному загоряються в послідовності  наладування температури  ..... з інтервалом в одну секунду.

" 01 " протягом 3 секунд, коли:  
• задано TIMER ON  
• функції FRESH, SWING, TURBO, або SILENCE увімкнені

" 0F " протягом 3 секунд, коли:  
• таймер вимкнений TIMER OFF  
• функції FRESH, SWING, TURBO, SILENCE або SOLAR PV ECO вимкнені

" cF " коли активована функція захисту від холодного повітря anti-cold air

" dF " при розморожуванні

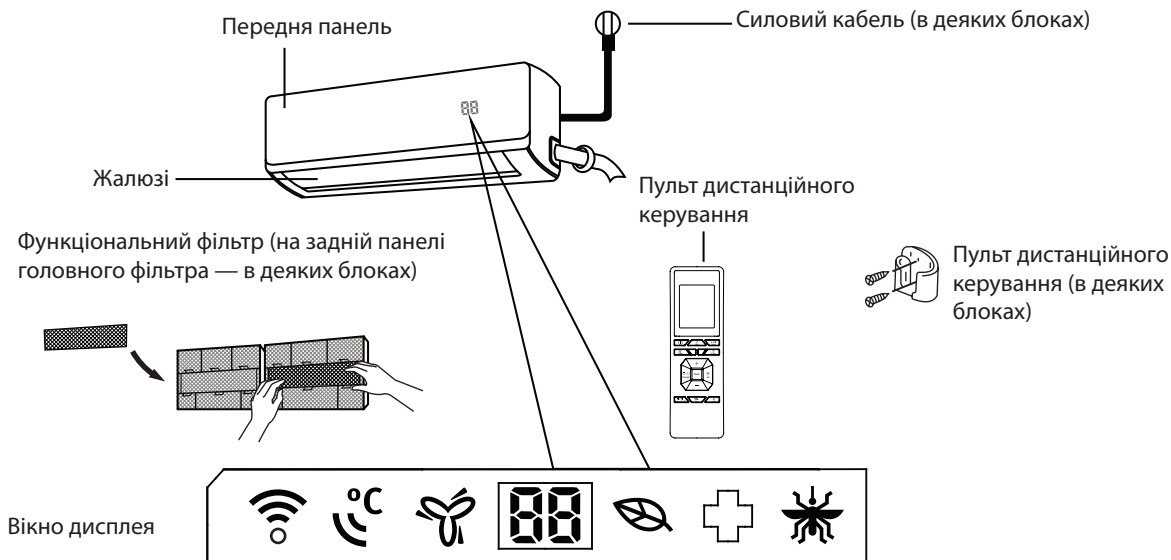
" 5C " коли здійснюється самоочищення блоку







" FP " коли активована функція обігріву на рівні 8 °C

Значення Кодів  
Дисплея

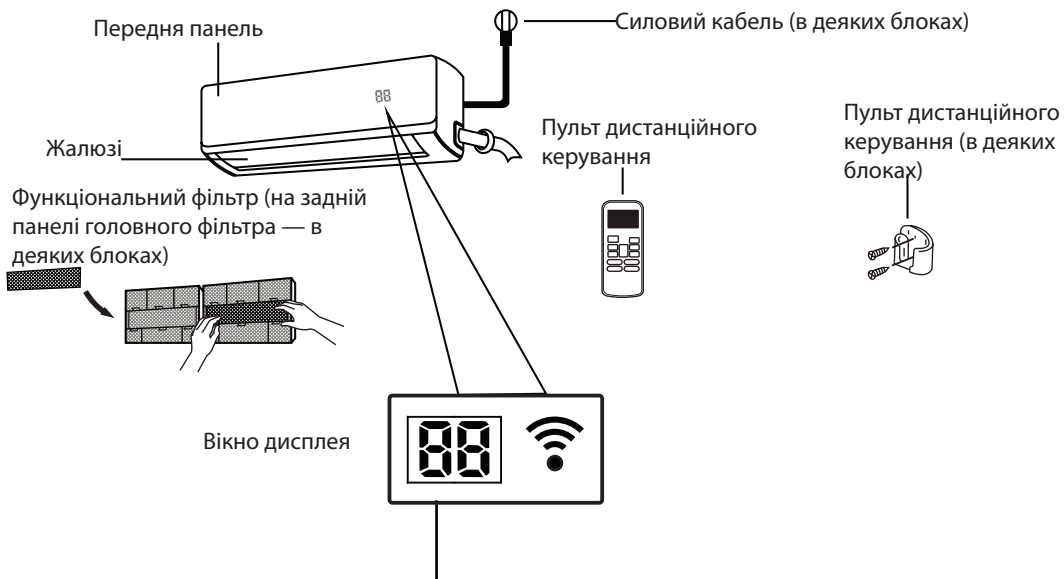


# AB25



- "  " коли функція Wireless Control активована (в деяких блоках)
- "  " коли активована функція I feel
- "  " коли активована функція Turbo
- "  " коли активована функція Energy saving (в деяких блоках)
- "  " коли активована функція Fresh (в деяких блоках)
- "  " коли активована функція Mosquito Repellent (в деяких блоках)
- " **88** " Відображає температуру, коди помилок і особливості роботи:  
Коли активована функція ECO (опційна), ' **88** ' поступово по-одному загоряються в послідовності  
E-C-0 налаштування температури  
E ..... з інтервалом в одну секунду.
- " **cF** " коли активована функція захисту від холодного повітря anti-cold air
- " **dF** " при розморожуванні (для блоків охолодження та обігріву)
- " **SC** " коли здійснюється самоочищення блоку
- " **FP** " коли активована функція обігріву на рівні 8 °C (в деяких блоках)

## Значення Кодів Дисплея



"  " коли функція Wireless Control активована (в деяких блоках)

" **88** " Відображає температуру, коди помилок і особливості роботи:  
Коли активована функція ECO (опційна), **88** ' поступово по-одному загоряються в послідовності **E** **E** **0** налаштування температури **E** ..... з інтервалом в одну секунду.

" **01** " протягом 3 секунд, коли:  
таймер увімкнений TIMER ON  
функція FRESH, SWING, TURBO, SILENCE або SOLAR PV ECO увімкнена

" **0F** " протягом 3 секунд, коли:  
таймер вимкнений TIMER OFF  
функція FRESH, SWING, TURBO, SILENCE або SOLAR PV ECO вимкнута

" **cF** " коли активована функція захисту від холодного повітря anti-cold air

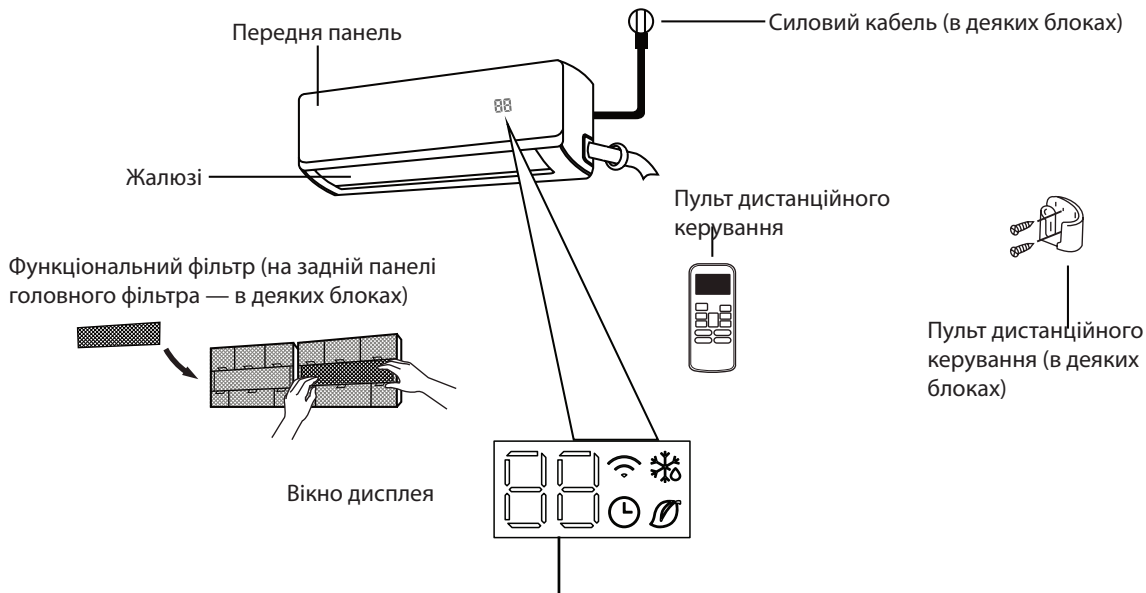
" **dF** " при розморожуванні (для блоків з охолодженням та обігрівом)





" **5C** " коли здійснюється самоочищення блоку

" **FP** " коли активована функція обігріву на рівні 8 °C (в деяких блоках)

## Значення Кодів Дисплея

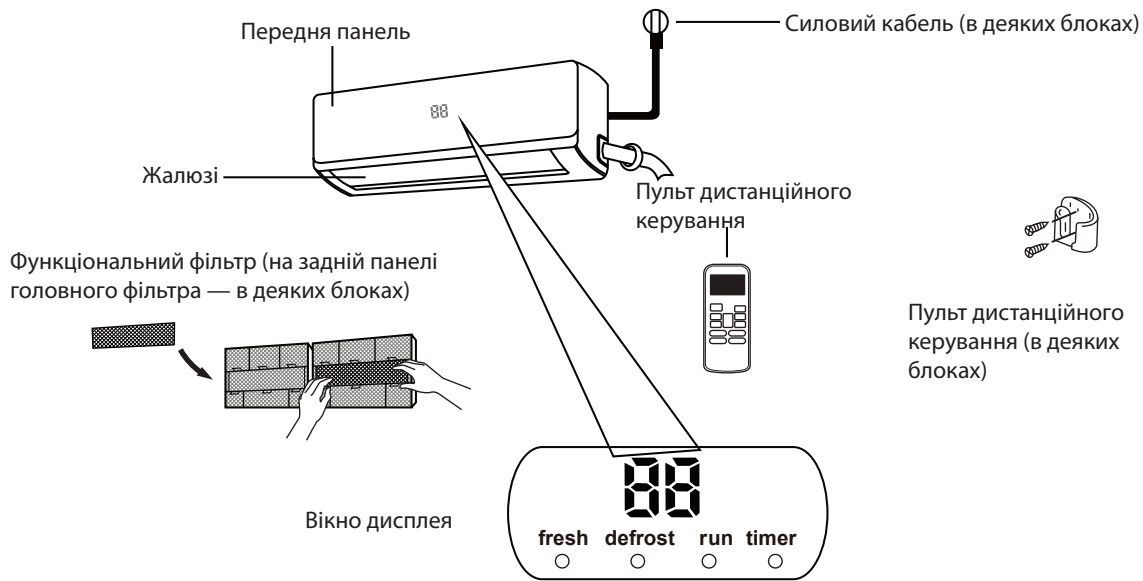
# AB23



"  "	коли функція Wireless Control активована (в деяких блоках)
"  "	при розморожуванні
"  "	коли увімкнений таймер TIMER
"  "	коли активована функція Fresh (в деяких блоках)
" <b>88</b> "	'88' Коли активована функція ECO (опційна), поступово по-одному загоряються в послідовності <b>EE0</b> — налаштування температури — <b>E</b> .... з інтервалом в одну секунду.
" <b>0n</b> "	протягом 3 секунд, коли: таймер увімкнений TIMER ON функція FRESH, SWING, TURBO, SILENCE або SOLAR PV ECO увімкнена
" <b>0F</b> "	протягом 3 секунд, коли: таймер вимкнений TIMER OFF функція FRESH, SWING, TURBO, SILENCE або SOLAR PV ECO вимкнута
" <b>eF</b> "	коли активована функція захисту від холодного повітря anti-cold air
" <b>dF</b> "	при розморожуванні (для блоків з охолодженням та обігрівом)
" <b>Sc</b> "	коли здійснюється самоочищення блоку
" <b>FP</b> "	коли активована функція обігріву на рівні 8 °C (в деяких блоках)

## Значення Кодів Дисплея

# 90AB 12F5/12F6



- " **fresh** " коли активована функція Fresh (в деяких блоках)
- " **defrost** " коли активована функція розморожування defrost.
- " **run** " коли прилад працює
- " **timer** " коли увімкнений таймер TIMER

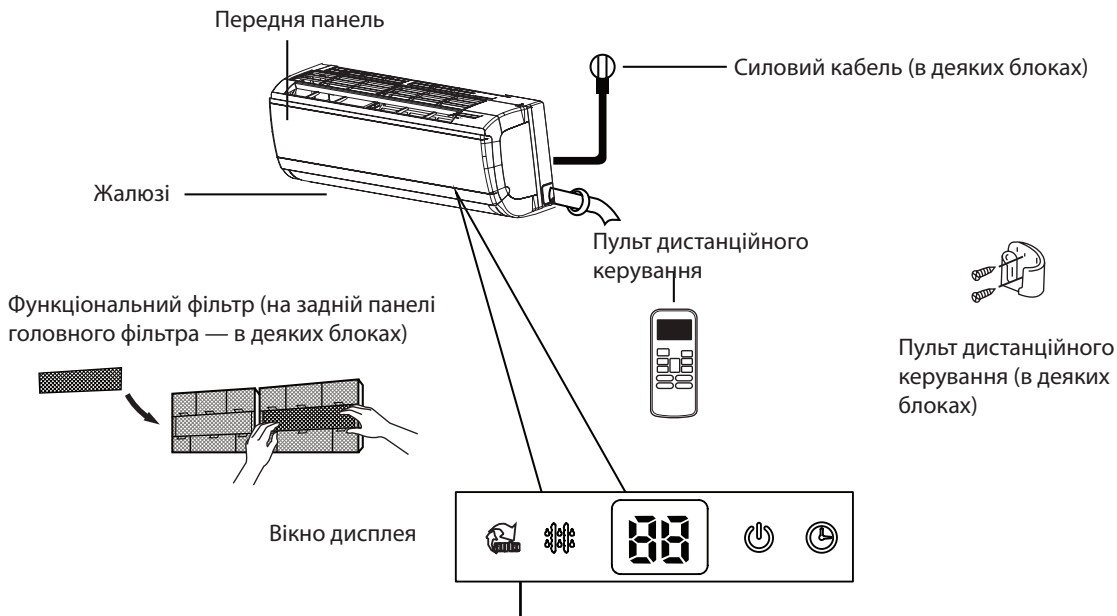
" **88** " Відображає температуру, коди помилок і особливості роботи:





Коли активована функція ECO (опційна), '88' поступово по-одному загоряються в послідовності **ECO** налаштування температури **E** ..... з інтервалом в одну секунду.

- " **0n** " протягом 3 секунд, коли:  
таймер увімкнений TIMER ON  
функція FRESH, SWING, TURBO, SILENCE або SOLAR PV ECO увімкнена
- " **0F** " протягом 3 секунд, коли:  
таймер вимкнений TIMER OFF  
функція FRESH, SWING, TURBO, SILENCE або SOLAR PV ECO вимкнута
- " **cF** " коли активована функція захисту від холодного повітря anti-cold air
- " **dF** " при розморожуванні (для блоків з охолодженням та обігрівом)
- " **SC** " коли здійснюється самоочищення блоку
- " **FP** " коли активована функція обігріву на рівні 8 °C (в деяких блоках)

## Значення Кодів Дисплея

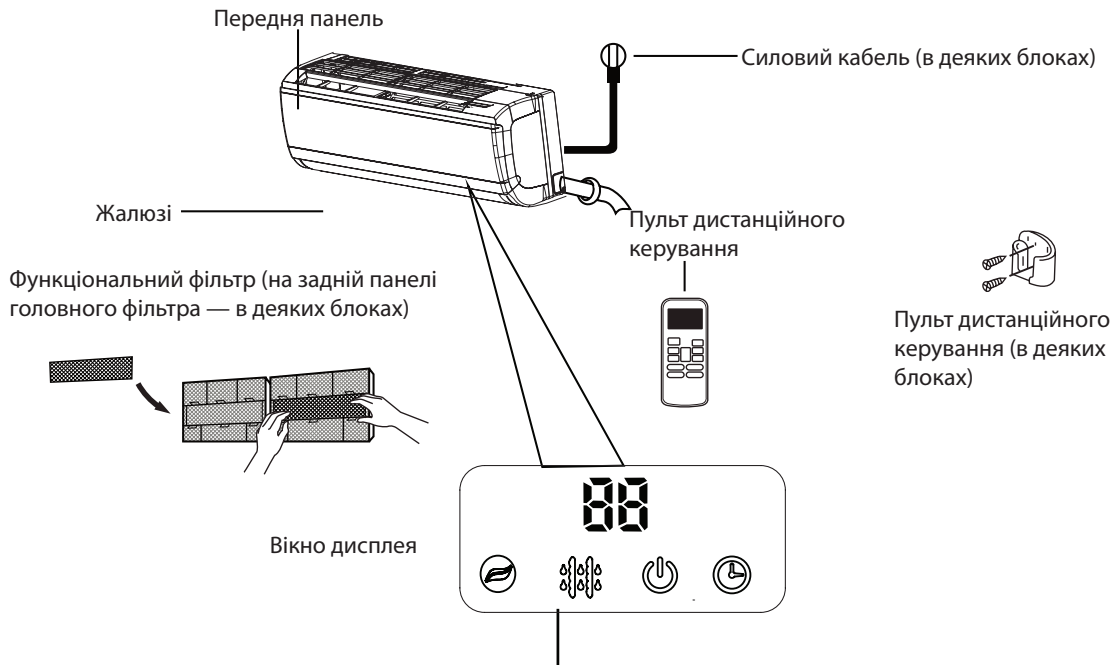
# 90AB C9







- "  " коли прилад перебуває в автоматичному режимі роботи Auto
- "  " при розморожуванні (для блоків з охолодженням та обігрівом)
- "  " коли прилад працює
- "  " коли ввімкнений таймер TIMER
- " **88** " Відображає температуру, коди помилок і особливості роботи:
  - " **88** " Коли активована функція ECO (опційна), '88' поступово по-одному загоряються в послідовності **E C O** налаштування температури **E** ..... з інтервалом в одну секунду.
- " **01** " протягом 3 секунд, коли:
  - таймер увімкнений TIMER ON
  - функція FRESH, SWING, TURBO, SILENCE або SOLAR PV ECO увімкнена
- " **0F** " протягом 3 секунд, коли:
  - таймер вимкнений TIMER OFF
  - функція FRESH, SWING, TURBO, SILENCE або SOLAR PV ECO вимкнута
- " **cF** " коли активована функція захисту від холодного повітря anti-cold air
- " **dF** " при розморожуванні (для блоків з охолодженням та обігрівом)
- " **5C** " коли здійснюється самоочищення блоку
- " **FP** " коли активована функція обігріву на рівні 8 °C (в деяких блоках)

## Значення Кодів Дисплея

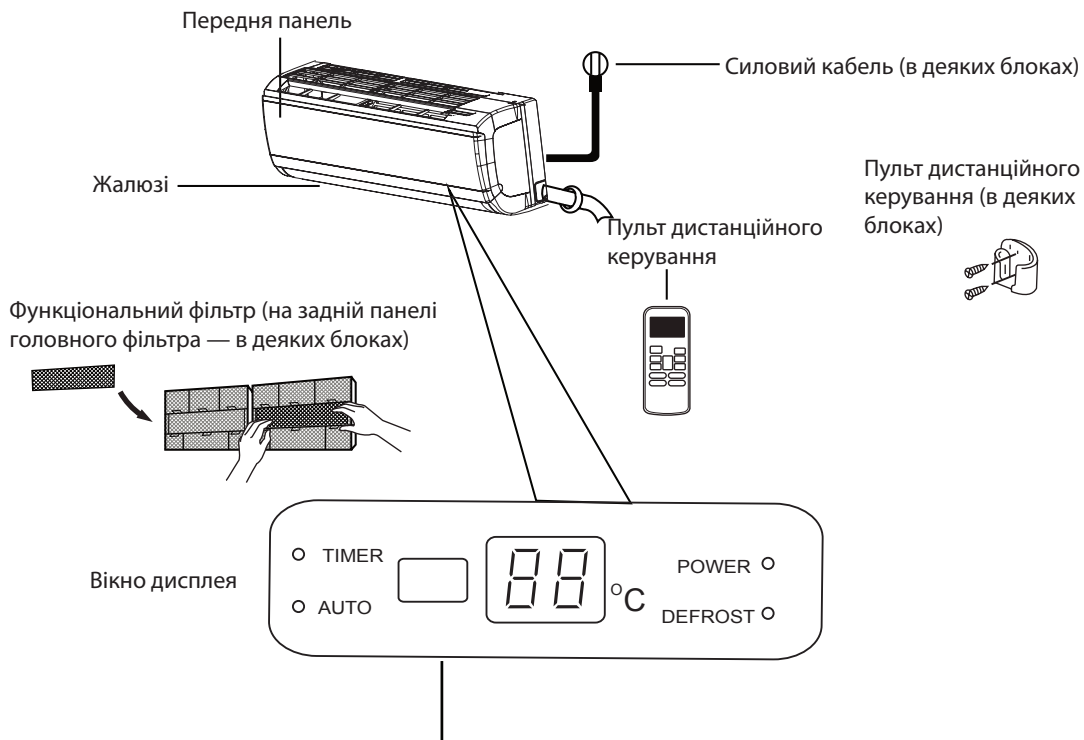
# 90AB 12F3



- "  " коли активована функція FRESH (в деяких блоках)
- "  " при розморожуванні (для блоків з охолодженням та обігрівом)
- "  " коли прилад працює
- "  " коли ввімкнений таймер TIMER
- " **88** " Відображає температуру, коди помилок і особливості роботи:
  - " **88** " Коли активована функція ECO (опційна), '88' поступово по-одному загоряються в послідовності **E C O** налаштування температури **E** ..... з інтервалом в одну секунду.
- " **07** " протягом 3 секунд, коли:  
таймер увімкнений TIMER ON  
функція FRESH, SWING, TURBO, SILENCE або SOLAR PV ECO увімкнена
- " **0F** " протягом 3 секунд, коли:  
таймер вимкнений TIMER OFF  
функція FRESH, SWING, TURBO, SILENCE або SOLAR PV ECO вимкнена
- " **cF** " коли активована функція захисту від холодного повітря anti-cold air
- " **dF** " при розморожуванні (для блоків з охолодженням та обігрівом)
- " **SC** " коли здійснюється самоочищення блоку
- " **FP** " коли активована функція обігріву на рівні 8 °C (в деяких блоках)

## Значення Кодів Дисплея

# 90AB E1,R3



" POWER " коли прилад працює

" DEFROST " коли активовані функції розморожування або захисту від холодного повітря (для блоків з охолодженням та обігрівом)

" TIMER " коли ввімкнений таймер

" AUTO " коли прилад перебуває в автоматичному режимі роботи

" 88 " Показує температуру і коди помилок:  
В деяких блоках він може показувати робочу функцію.

" 01 " протягом 3 секунд, коли:  
таймер увімкнений TIMER ON  
функція FRESH, SWING, TURBO, SILENCE або SOLAR PV ECO увімкнена

" 0F " протягом 3 секунд, коли:  
таймер вимкнений TIMER OFF  
функція FRESH, SWING, TURBO, SILENCE або SOLAR PV ECO вимкнута

" cF " коли активована функція захисту від холодного повітря anti-cold air

" dF " при розморожуванні (для блоків з охолодженням та обігрівом)

" 5C " коли здійснюється самоочищення блоку

" FP " коли активована функція обігріву на рівні 8 °C (в деяких блоках)

Значення Кодів  
Дисплея

Проект і технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення для удосконалення продукту. Щодо детальної інформації проконсультуйтеся з торговельною організацією або виробником.

# vestfrost

VESTFROST Household Fiskebrogade 5, DK 6700 Esbjerg,  
(Denmark).

---

Представник: ТОВ «ВФД» Україна,  
м. Київ, вул. Чавдар, буд. 5, оф. А

Виробник: ЖД Мідея Аір-кондіціонінг  
Еквіпмент Ко. Лтд.  
Мідея Індестріал Сіті,  
Беижао, Шунде, Фошан, Гунджоу, КНР

